

# BC™ 35 WIRELESS BACKUP CAMERA

---

Installation Instructions	2	Installatie-instructies	20
Instructions d'installation	5	Installationsvejledning	23
Istruzioni di installazione	8	Asennusohjeet	26
Installationsanweisungen	11	Installeringsinstruksjoner	28
Instrucciones de instalación	14	Installationsinstruktioner	30
Instruções de Instalação	17	Instrukcja instalacji	32

# BC™ 35 WIRELESS BACKUP CAMERA

## Installation Instructions

### Introduction

#### ⚠ WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the product box for product warnings and other important information.

Garmin® strongly recommends having an experienced installer with the proper knowledge of electrical systems install the device. Incorrectly wiring the power cable can result in damage to the vehicle or the battery and can cause bodily injury.

When connecting the power cable, do not remove the in-line fuse holder. To prevent the possibility of injury or product damage caused by fire or overheating, the appropriate fuse must be in place as indicated in the product specifications. In addition, connecting the power cable without the appropriate fuse in place will void the product warranty.

#### ⚠ CAUTION

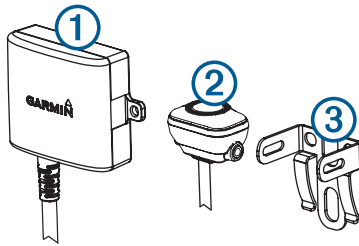
Always wear safety goggles, ear protection, and a dust mask when drilling, cutting, or sanding.

#### NOTICE

When drilling or cutting, always check what is on the opposite side of the surface.

These installation instructions do not apply to a specific vehicle type, and are meant as a guide when installing this product on your vehicle. For questions specific to your vehicle, you should contact the vehicle manufacturer.

### Device Overview



Item	Description
①	Transmitter
②	Camera
③	Camera mounting bracket

### Tools Needed

- Drill and 10 mm, or size X (0.397 in.) drill bit
- #2 Phillips screwdriver
- Screws, bolts, or cable ties (to secure the transmitter)
- Solderless wire-splice connector or solder and heat-shrink tubing
- RV sealant (optional)

### Installation

#### Camera Mounting Considerations

When selecting a location to mount the camera, observe these considerations.

- You should test a mounting location before you permanently mount the camera.
- Installing the camera higher on the back of the vehicle provides a better viewing angle.

- The included bracket can be clipped onto a license plate or other similar surface, or it can be fastened to the back of the vehicle using the included self-tapping, panhead screws.

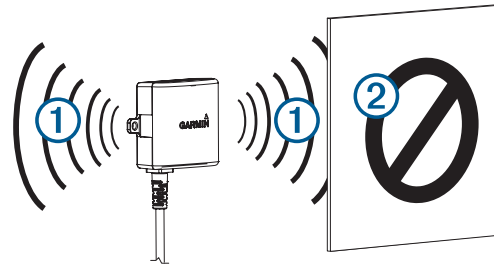
### Transmitter Location and Wiring Considerations

#### NOTICE

The transmitter is not intended to be held or worn on your body while it is in use.

When selecting a location to install the wireless transmitter, observe these considerations.

- You should test a proposed installation location before you permanently install the transmitter.
- Some vehicles do not provide constant minimum voltage to the reverse lamps. You should use an automotive relay when connecting the transmitter and camera to a power source that does not provide constant voltage.
- Although the transmitter can transmit the video signal approximately 45 ft (13.5 m), the location of the transmitter can affect this range.
  - The closer you install the transmitter to the device, the more reliable the signal.
  - The signal transmits from the flat front and back surfaces ① of the transmitter. The transmitter provides the best signal when either flat surface points toward the receiver.



- Dense metal or appliances ② in the path of the transmitter greatly reduce the transmission distance.
- The fewer solid objects that exist between the path of the transmitter and the device, the more reliable the signal.
- The fuse holder located near the transmitter is not waterproof. Installing the fuse holder in a location that is exposed to the elements is not recommended.
- The connector between the camera and the transmitter is not waterproof. If you make this connection in a location exposed to the elements, you must make sure that the connection is waterproof.
- If you are installing the camera on a boat trailer or other location that may be exposed to water, you must waterproof all wiring connections and the fuse holder in the transmitter cable.

### Testing the Camera and Transmitter Location

- 1 Temporarily secure the camera in the preferred mounting location.
- 2 Temporarily place the transmitter in the preferred installation location, and connect it to power and to the camera.
 

**TIP:** If you do not want to splice into the wiring of your vehicle for this test, you can connect the transmitter and camera to a 12 Vdc battery.
- 3 Test the transmitter for correct operation by viewing the camera on the compatible Garmin device.

**NOTE:** You may need to pair the camera to the Garmin device before you can view the image and test the transmitter location (*Pairing the Camera with a Garmin Navigation Device*, page 3).

If you do not see video on the Garmin device at the preferred installation location, move the transmitter to another location and test it again.

- 4 Repeat steps 2–3 until the transmitter operates correctly.
- 5 Test the camera view by observing the video on the device.
- 6 If the camera does not provide the optimal view for your vehicle, move it to another location and test it again.
- 7 Repeat steps 5–6 until the camera mounting location provides the optimal view for your vehicle.

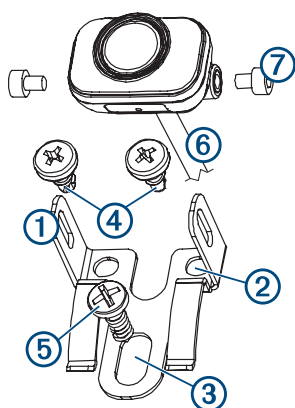
**TIP:** Make note of the camera orientation when you are testing the camera view to ensure correct permanent installation.

## Mounting the Camera

Before you permanently mount the camera, you should test the mounting location for the optimal view for your vehicle (*Testing the Camera and Transmitter Location*, page 2).

If you have already connected the camera to the bracket, you must first disassemble it.

- 1 Place the bracket ① in the mounting location.

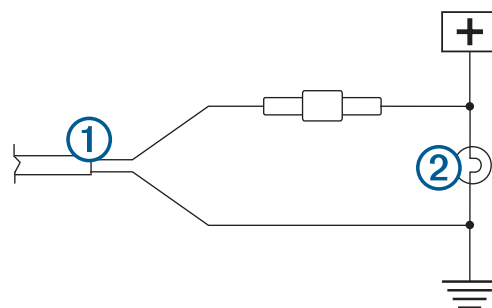


- 2 Select an option:
  - If you are mounting the bracket directly on the surface of your vehicle, mark the locations of the two holes on the bracket ②.
  - If you are installing the bracket on a license plate, remove one of the license plate screws and clip the bracket onto the license plate, aligning the hole on the bracket ③ with the hole on the license plate.
- 3 Secure the bracket to the vehicle using either the included self-tapping screws ④ or the license-plate screw you removed in step 2 ⑤.
- 4 Place the camera in the bracket, and determine the best place for the camera cable ⑥ to enter the vehicle.
- 5 Using an appropriate drill bit, drill a hole for the camera cable to enter the vehicle.
- 6 Feed the camera cable through the hole and route it to the transmitter location.
- 7 Secure the camera in the bracket using the included hex bolts ⑦.
- 8 Adjust the angle of the camera and tighten the hex bolts using the included hex key.
- 9 Apply RV sealant around the cable where it enters the vehicle (optional).

## Installing the Transmitter

Before you permanently install the transmitter, you must test the installation location for correct operation (*Testing the Camera and Transmitter Location*, page 2).

- 1 Secure the transmitter to the installation location using hardware appropriate for the location, such as screws, bolts, or cable ties.  
The fuse holder located near the transmitter is not waterproof. Installing the fuse holder in a location that is exposed to the elements is not recommended.
- 2 Connect the camera and transmitter cables.  
The connector between the camera and the transmitter is not waterproof. If you make this connection in a location exposed to the elements, you must make sure that the connection is waterproof.
- 3 Connect the power cable ① from the transmitter to a 12–24 VDC power source, preferably a reverse lamp ②, using a solderless wire-splice connector (not included).



**NOTE:** Connecting the transmitter to an always-on 12-24 VDC source (such as a running lamp) instead of a reverse lamp requires you to manually switch power to the transmitter. The transmitter may drain your vehicle battery if it is left on.

- 4 If you did not use a solderless wire-splice connector, solder and heat-shrink the electrical connections to protect them from the elements.

## Pairing the Camera with a Garmin Navigation Device

- 1 Turn on the compatible Garmin navigation device, and bring it within 3 m (10 ft.) of the camera.
- 2 Select **Apps > Rear View**.
- 3 Select **Add New Camera**.
- 4 Follow the on-screen instructions.

## Multiple Cameras

You can pair up to 4 wireless cameras with a compatible Garmin device. For example, you can pair one backup camera installed on the cab and a second backup camera installed on a trailer. See the *BC™ 35 Owner's Manual* for information about pairing multiple cameras.

## Appendix

### Getting the Owner's Manual

You can get the most recent owner's manual from the web.

- 1 Go to [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 View or download the full owner's manual in your preferred format.

### Specifications

Camera and transmitter input voltage	From 9 to 28 Vdc
Transmitter fuse	500 mA, fast-blow
Camera and transmitter current usage	150 mA at 12 Vdc
Water rating (camera)	IEC 60529 IPX7*

Water rating (transmitter)	Not waterproof
Operating temperature range	From -20° to 70°C (from -4° to 158°F)

\*The camera withstands incidental exposure to water of up to 1 m for up to 30 min. For more information, go to [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# CAMÉRA DE REcul SANS FIL BC™ 35

## Instructions d'installation

### Introduction

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes sur le produit et la sécurité* inclus dans l'emballage du produit pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.

Garmin vous recommande fortement de faire installer l'appareil par un technicien expérimenté, disposant des connaissances appropriées en matière de circuits électriques. Le raccordement incorrect du câble d'alimentation peut endommager le véhicule ou la batterie et entraîner des blessures corporelles.

Lorsque vous connectez le câble d'alimentation, ne retirez pas le porte-fusible en ligne. Pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre produit en exposant la batterie au feu ou à une chaleur extrême, le fusible approprié doit être placé comme indiqué dans les caractéristiques techniques du produit. De plus, la connexion du câble d'alimentation en l'absence du fusible approprié annulerait la garantie du produit.

#### ⚠ ATTENTION

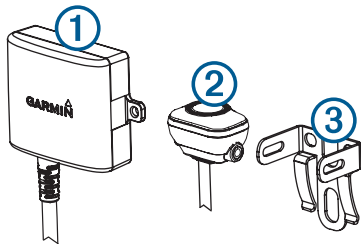
Portez toujours des lunettes de protection, un équipement antibruit et un masque anti-poussière lorsque vous percez, coupez ou poncez.

#### AVIS

Lorsque vous percez ou coupez, commencez toujours par vérifier la nature de la face opposée de l'élément.

Ces instructions d'installation sont universelles et se proposent d'accompagner l'installation du produit sur votre véhicule, quel que soit son modèle. Pour toutes questions sur votre véhicule, veuillez contacter votre concessionnaire.

### Présentation de l'appareil



Élément	Description
①	Émetteur
②	Caméra
③	Support de fixation de la caméra

### Outils requis

- Perceuse et foret de 10 mm ou taille X (0,397 po)
- Tournevis cruciforme numéro 2
- Vis, écrous ou attaches de câbles (pour fixer l'émetteur)
- Clip pour câbles ne nécessitant pas de soudure ou fer à souder et tube thermorétractible
- Mastic adapté aux véhicules de loisir (facultatif)

### Installation

#### Considérations relatives au montage de la caméra

Au moment de choisir un emplacement de montage de la caméra, tenez compte des remarques suivantes.

- Testez un emplacement de montage avant d'installer la caméra de manière définitive.
- Installez la caméra en hauteur à l'arrière du véhicule pour bénéficier d'un angle de vue optimal.
- Le support de fixation fourni peut être clipsé à une plaque d'immatriculation ou à un support similaire, ou bien attaché à l'arrière du véhicule à l'aide des vis à tête cylindrique plate autoperceuses fournies.

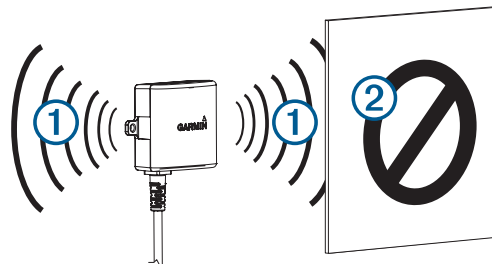
#### Emplacement de l'émetteur et considérations relatives au câblage

#### AVIS

L'émetteur n'est pas prévu pour être porté sur soi pendant son utilisation.

Au moment de choisir un emplacement d'installation de l'émetteur sans fil, tenez compte des remarques suivantes.

- Testez l'emplacement d'installation proposé avant d'installer l'émetteur de manière définitive.
- Certains véhicules ne fournissent pas de tension minimale constante aux feux de marche arrière. Utilisez un relais adapté à une utilisation en automobile lorsque vous connectez l'émetteur et la caméra à une source d'alimentation qui ne fournit pas de tension constante.
- Bien que l'émetteur puisse transmettre le signal vidéo à une distance de 45 ft (13.5 m) environ, l'emplacement de l'émetteur peut avoir une incidence sur cette portée.
  - La fiabilité du signal dépend de la proximité de l'émetteur par rapport à l'appareil.
  - Le signal est transmis à partir des surfaces planes frontales et arrière ① de l'émetteur. L'émetteur restitue un signal optimal quand il est posé sur une surface plane orientée vers le récepteur.



- La présence de métal dense ou d'autres appareils ② sur le chemin emprunté par l'émetteur dégrade considérablement la distance de transmission.
- Pour obtenir un signal fiable, évitez au maximum la présence d'obstacles sur le chemin emprunté par l'émetteur jusqu'à l'appareil.
- Le porte-fusible situé près de l'émetteur n'est pas étanche. Il n'est pas recommandé d'installer le porte-fusible à un emplacement non protégé des éléments extérieurs.
- Le connecteur entre la caméra et l'émetteur n'est pas étanche. Si vous effectuez le branchement à un emplacement non protégé des éléments extérieurs, vous devez vous assurer que la connexion est étanche.
- Si vous installez la caméra sur une remorque porte bateau ou tout autre emplacement pouvant être au contact de l'eau, vous devez étanchéifier toutes les connexions filaires et le porte-fusible du câble pour émetteur.

#### Test de l'emplacement de la caméra et de l'émetteur

- 1 Installez la caméra de manière temporaire à l'emplacement de votre choix.
- 2 Placez l'émetteur de manière temporaire à l'emplacement de votre choix et reliez-le à l'alimentation ainsi qu'à la caméra.

**ASTUCE** : si vous ne souhaitez pas vous raccorder à votre véhicule pour ce test, vous pouvez relier l'émetteur et la caméra à une batterie de 12 V c.c.

- 3 Testez le bon fonctionnement de l'émetteur en regardant l'image de la caméra sur l'appareil Garmin compatible.

**REMARQUE** : vous devrez peut-être coupler la caméra avec l'appareil Garmin avant de pouvoir afficher l'image et tester l'emplacement de l'émetteur (*Couplage de la caméra avec un appareil de navigation Garmin, page 6*).

Si le flux vidéo n'apparaît pas sur l'appareil Garmin à votre emplacement d'installation préféré, déplacez l'émetteur et réalisez un autre test.

- 4 Répétez les étapes 2 et 3 tant que l'émetteur ne fonctionne pas correctement.
- 5 Testez l'angle de vue de la caméra en observant la vidéo sur l'appareil.
- 6 Si la caméra ne fournit pas un angle de vue optimal pour votre véhicule, déplacez-la et réalisez un autre test.
- 7 Répétez les étapes 5 et 6 jusqu'à trouver un emplacement d'installation qui offre un angle de vue optimal pour votre véhicule.

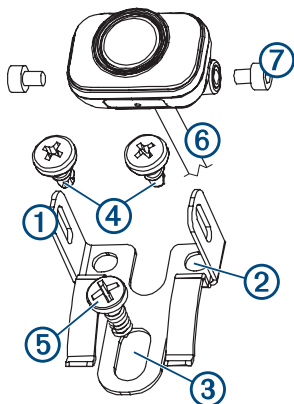
**ASTUCE** : quand vous testez l'angle de vue de la caméra, prenez note de son orientation pour ne pas vous tromper lorsque vous l'installerez de manière définitive.

## Montage de la caméra

Avant d'installer la caméra de manière définitive, testez l'emplacement de montage pour obtenir l'angle de vue optimal en fonction de votre véhicule (*Test de l'emplacement de la caméra et de l'émetteur, page 5*).

Si vous avez déjà relié la caméra au support de fixation, commencez par la démonter.

- 1 Placez le support de fixation ① à l'emplacement d'installation.



- 2 Sélectionnez une option :

- Si vous montez le support à même le véhicule, marquez les emplacements des deux trous sur le support ②.
- Si vous installez le support sur une plaque d'immatriculation, retirez l'une des vis de la plaque d'immatriculation et clipsez le support sur la plaque d'immatriculation de sorte que le trou du support ③ soit aligné avec le trou de la plaque d'immatriculation.

- 3 Fixez le support au véhicule à l'aide des vis autoperçantes ④ ou de la vis de la plaque d'immatriculation que vous avez retirée à l'étape 2 ⑤.
- 4 Placez la caméra dans le support de fixation et trouvez le meilleur endroit pour faire passer le câble de la caméra ⑥ dans le véhicule.
- 5 A l'aide d'un foret adapté, percez un trou afin de faire passer le câble de la caméra dans le véhicule.

- 6 Faites passer le câble de la caméra dans le trou et acheminez-le jusqu'à l'emplacement de l'émetteur.
- 7 Fixez bien la caméra dans le support à l'aide des écrous hexagonaux fournis ⑦.
- 8 Ajustez l'angle de la caméra et serrez les écrous hexagonaux à l'aide de la clé Allen fournie.
- 9 Appliquez du mastic adapté aux véhicules de loisir (facultatif) autour du câble, à son point d'entrée dans le véhicule.

## Installation de l'émetteur

Avant d'installer l'émetteur de manière définitive, veuillez vérifier son bon fonctionnement à cet emplacement (*Test de l'emplacement de la caméra et de l'émetteur, page 5*).

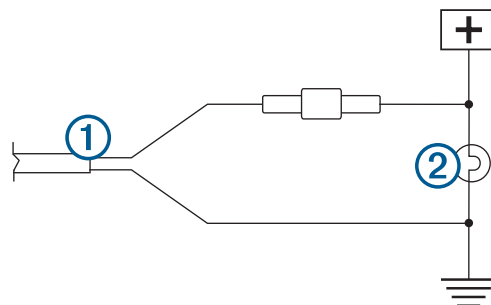
- 1 Lors de l'installation de l'émetteur, veuillez utiliser un matériel adapté à cet emplacement, comme des vis, des écrous ou des attaches de câbles.

Le porte-fusible situé près de l'émetteur n'est pas étanche. Il n'est pas recommandé d'installer le porte-fusible à un emplacement non protégé des éléments extérieurs.

- 2 Reliez la caméra aux câbles de l'émetteur.

Le connecteur entre la caméra et l'émetteur n'est pas étanche. Si vous effectuez le branchement à un emplacement non protégé des éléments extérieurs, vous devez vous assurer que la connexion est étanche.

- 3 Reliez le câble d'alimentation ① de l'émetteur à une source d'alimentation de 12–24 V c.c., de préférence aux feux de marche arrière ②, à l'aide d'un clip pour câbles ne nécessitant pas de soudure (non fourni).



**REMARQUE** : si vous reliez l'émetteur à une source d'alimentation permanente de 12-24 V c.c. (aux feux de circulation, par exemple) et non pas aux feux de marche arrière, vous devrez allumer et éteindre l'émetteur manuellement. Si vous le laissez allumé en permanence, l'émetteur risque de décharger la batterie de votre véhicule.

- 4 Si vous n'avez pas utilisé un clip pour câbles ne nécessitant pas de soudure, soudez les connexions électriques et utilisez le tube thermorétractible pour les protéger des éléments extérieurs.

## Couplage de la caméra avec un appareil de navigation Garmin

- 1 Mettez l'appareil de navigation Garmin compatible sous tension et placez-le à moins de 3 m (10 pi) de la caméra.
- 2 Sélectionnez **Applications > Vue arrière**.
- 3 Sélectionnez **Ajouter une nouvelle caméra**.
- 4 Suivez les instructions présentées à l'écran.

## Plusieurs caméras

Vous pouvez coupler jusqu'à 4 caméras sans fil avec un appareil Garmin compatible. Par exemple, vous pouvez coupler une caméra de recul installée sur la cabine de votre véhicule et une seconde caméra de recul installée sur une remorque. Reportez-vous au *Manuel d'utilisation de la BC 35* pour en savoir plus sur le couplage de plusieurs caméras.

## Annexe

### Téléchargement du manuel d'utilisation

Vous pouvez obtenir la dernière version du manuel d'utilisation sur le Web.

- 1 Rendez-vous sur [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Consultez ou téléchargez l'intégralité du manuel d'utilisation dans votre format préféré.

### Caractéristiques techniques

Tension d'entrée de la caméra et de l'émetteur	De 9 à 28 V c.c.
Fusible de l'émetteur	500 mA, à fusion rapide
Consommation de courant de la caméra et de l'émetteur	150 mA à 12 V c.c.
Résistance à l'eau (caméra)	IEC 60529 IPX7*
Résistance à l'eau (émetteur)	Non étanche
Plage de températures de fonctionnement	De -20 à 70 °C (de -4 à 158 °F)

\*La caméra résiste à une immersion accidentelle dans un mètre d'eau pendant 30 minutes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).



# VIDEOCAMERA POSTERIORE WIRELESS BC™ 35

## Istruzioni di installazione

### Introduzione

#### ⚠ AVVERTENZA

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione.

Garmin consiglia di far installare il dispositivo esclusivamente da tecnici esperti e qualificati. Il collegamento errato del cavo di alimentazione potrebbe provocare danni al prodotto o alla batteria, nonché lesioni alla persona.

Quando si collega il cavo di alimentazione, non rimuovere il portafusibili. Per evitare possibili lesioni o danni al prodotto dovuti a incendio o surriscaldamento, è necessario che il fusibile appropriato sia installato come indicato nelle specifiche del prodotto. Inoltre, il collegamento del cavo di alimentazione senza che sia installato il fusibile appropriato invaliderà la garanzia del prodotto.

#### ⚠ ATTENZIONE

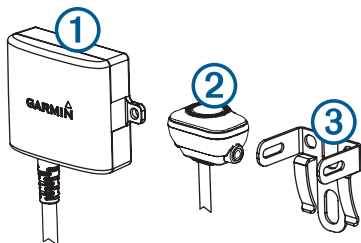
Durante le operazioni di foratura, taglio o carteggiatura, indossare degli occhiali protettivi, una maschera antipolvere e un'adeguata protezione per l'udito.

#### AVVISO

Prima di effettuare fori o tagli verificare l'eventuale presenza di oggetti nel lato opposto della superficie da tagliare.

Queste istruzioni di installazione non si riferiscono a un tipo di veicolo specifico, ma fungono da guida generale per l'installazione di questo prodotto. Per domande specifiche sul veicolo, è necessario contattare il produttore del veicolo.

### Panoramica del dispositivo



Elemento	Descrizione
①	Trasmittitore
②	Videocamera
③	Staffa di montaggio della videocamera

### Strumenti necessari per l'installazione

- Trapano e punta da trapano da 10 mm (0,397 poll.)
- Cacciavite a croce
- Viti, bulloni o fascette (per fissare il trasmettitore)
- Connettori a crimpatura oppure saldatore e guaina termorestringente
- Sigillante siliconico (opzionale)

### Installazione

#### Informazioni sull'installazione della videocamera

Quando si seleziona una posizione di installazione per la videocamera, tenere presente quanto segue.

- È necessario testare una posizione di montaggio prima di installare definitivamente la videocamera.

- Installare la videocamera più in alto nella parte posteriore del veicolo consente di ottenere un angolo di visualizzazione migliore.
- La staffa inclusa può essere agganciata a una targa o ad altre superfici simili oppure può essere fissata alla parte posteriore del veicolo tramite le viti autofilettanti senza punta.

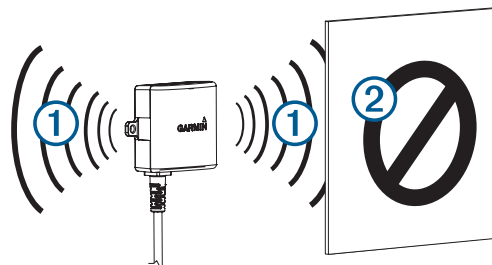
### Informazioni sulla posizione e sul cablaggio del trasmettitore

#### AVVISO

Il trasmettitore non è concepito per essere tenuto in mano o indossato durante l'utilizzo.

Nella scelta della posizione di installazione del trasmettitore wireless, tenere presente quanto segue.

- È necessario effettuare un test di funzionamento prima di installare il trasmettitore in modo definitivo.
- Alcuni veicoli non forniscono una tensione minima costante alle lampadine della retromarcia. È necessario utilizzare un relè automobilistico per prelevare l'alimentazione per il trasmettitore e per la videocamera da una fonte discontinua.
- Sebbene la trasmissione del segnale video abbia una portata di circa 45 ft (13.5 m), la posizione del trasmettitore può influire su questa distanza.
  - Più vicino viene installato il trasmettitore al dispositivo, più stabile sarà il segnale.
  - Il segnale trasmette dalle superfici piane anteriore e posteriore ① del trasmettitore. Il trasmettitore fornisce il segnale migliore quando la sua superficie piana è rivolta verso il ricevitore.



- La presenza di metalli o di apparecchiature elettriche ② nella traiettoria del trasmettitore riduce considerevolmente la distanza di trasmissione.
- Minore è il numero di oggetti solidi presenti tra la traiettoria del trasmettitore e il dispositivo, più stabile è il segnale.
- Il portafusibili posizionato vicino al trasmettitore non è impermeabile. Si raccomanda di non installare il portafusibili in una posizione esposta agli agenti atmosferici.
- Il connettore tra la videocamera e il trasmettitore non è impermeabile. Se si esegue questo collegamento in una posizione esposta agli agenti atmosferici, è necessario accertarsi che tale collegamento sia impermeabile.
- Se si sta installando la videocamera sul carrello di un'imbarcazione o su un'altra posizione che potrebbe essere soggetta a spruzzi di acqua, impermeabilizzare tutti i cavi e il portafusibili nel cavo del trasmettitore.

### Test della videocamera e della posizione del trasmettitore

- 1 Fissare temporaneamente la videocamera nella posizione di installazione desiderata.
- 2 Posizionare temporaneamente il trasmettitore nella posizione di installazione desiderata, quindi collegarlo all'alimentazione e alla videocamera.



**SUGGERIMENTO:** per evitare di attorcigliare il cavo del trasmettitore con i cavi del veicolo durante il test, è possibile collegare provvisoriamente il trasmettitore e la videocamera a una batteria da 12 V cc.

- 3 Testare il corretto funzionamento del trasmettitore visualizzando le immagini provenienti dalla videocamera su un dispositivo Garmin compatibile.

**NOTA:** potrebbe essere necessario dover associare la videocamera al dispositivo Garmin prima di poter visualizzare l'immagine e verificare la posizione del trasmettitore (*Associazione della videocamera al dispositivo di navigazione Garmin, pagina 9*).

Se non viene visualizzato nulla sul dispositivo Garmin nella posizione di installazione desiderata, spostare il trasmettitore altrove ed eseguire nuovamente il test.

- 4 Ripetere i passi 2–3 finché il trasmettitore non funziona correttamente.
- 5 Testare la visuale della videocamera osservando il video sul dispositivo.
- 6 Se la videocamera non fornisce l'inquadratura ottimale, spostarla in un'altra posizione ed eseguire nuovamente il test.
- 7 Ripetere i passi 5–6 finché la posizione di montaggio della videocamera non soddisfa le necessità.

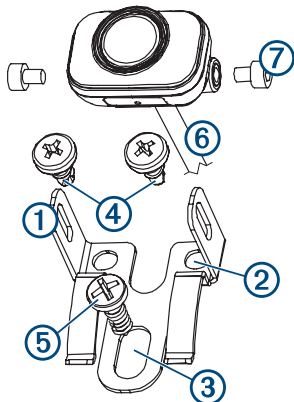
**SUGGERIMENTO:** durante il test, prendere nota dell'orientamento della videocamera per assicurarsi della correttezza dell'installazione definitiva.

### Installazione della videocamera

Prima di installare definitivamente la videocamera, è necessario testare la posizione di montaggio per ottenere una visuale ottimale del veicolo (*Test della videocamera e della posizione del trasmettitore, pagina 8*).

Se la videocamera è stata già collegata alla staffa, è necessario prima disassemblarla.

- 1 Posizionare la staffa ① nella superficie di installazione.



- 2 Selezionare un'opzione:
  - Se si sta installando la staffa direttamente sulla superficie del veicolo, contrassegnare le posizioni dei due fori sulla staffa ②.
  - Se si sta installando la staffa su una targa, rimuovere le viti dalla targa e agganciare la staffa alla targa allineando il foro sulla staffa ③ al foro sulla targa.
- 3 Fissare la staffa sul veicolo tramite le viti autofilettanti ④ o la vite della targa rimossa nel passo 2 ⑤.
- 4 Posizionare la videocamera nella staffa e stabilire la posizione migliore per inserire il cavo della videocamera ⑥ nel veicolo.
- 5 Utilizzando la punta da trapano appropriata, praticare un foro per l'inserimento del cavo della videocamera nel veicolo.

- 6 Inserire il cavo della videocamera nel foro e instradarlo verso la posizione del trasmettitore.
- 7 Fissare la videocamera nella staffa utilizzando le rondelle esagonali ⑦.
- 8 Regolare l'angolazione della videocamera e serrare le rondelle esagonali utilizzando la chiave esagonale inclusa.
- 9 Applicare del sigillante RV sul cavo nel punto in cui viene inserito nel veicolo (opzionale).

### Installazione del trasmettitore

Prima di installare definitivamente il trasmettitore, è necessario testare la posizione di installazione per il corretto funzionamento (*Test della videocamera e della posizione del trasmettitore, pagina 8*).

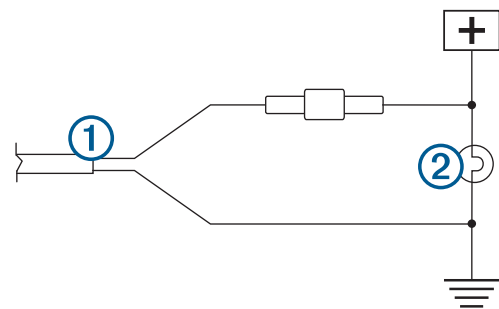
- 1 Fissare il trasmettitore alla posizione di installazione utilizzando la minuteria appropriata per la posizione, ad esempio viti, rondelle o fascette.

Il portafusibili posizionato vicino al trasmettitore non è impermeabile. Si raccomanda di non installare il portafusibili in una posizione esposta agli agenti atmosferici.

- 2 Collegare la videocamera e i cavi del trasmettitore.

Il connettore tra la videocamera e il trasmettitore non è impermeabile. Se si esegue questo collegamento in una posizione esposta agli agenti atmosferici, è necessario accertarsi che tale collegamento sia impermeabile.

- 3 Collegare il cavo di alimentazione ① dal trasmettitore a una fonte di alimentazione a 12–24 V CC, preferibilmente una lampadina della retromarcia ②, utilizzando un connettore con cavi uniti senza saldatura (non incluso).



**NOTA:** il collegamento del trasmettitore a una fonte da 12-24 V CC fissa (come un DRL) invece che a una lampadina della retromarcia, richiede di attivare manualmente il trasmettitore tramite un interruttore. Se lasciato acceso, il trasmettitore potrebbe consumare la batteria del veicolo.

- 4 Se non è stato utilizzato un connettore con cavi uniti senza saldatura, saldare e termorestringere i collegamenti elettrici per proteggerli dagli agenti atmosferici.

### Associazione della videocamera al dispositivo di navigazione Garmin

- 1 Accendere il dispositivo di navigazione Garmin compatibile e posizionarlo a una distanza massima di 3 m (10 piedi) dalla videocamera.
- 2 Selezionare **Applicazioni > Rear View**.
- 3 Selezionare **Aggiungi nuova videocamera**.
- 4 Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

### Più videocamere

È possibile associare fino a 4 videocamere wireless con un dispositivo Garmin compatibile. Ad esempio, è possibile associare una videocamera posteriore installata nell'abitacolo a un'altra installata su un rimorchio. Per informazioni sull'associazione di più videocamere, consultare il *Manuale utente di BC 35*.

## Appendice

### Manuale Utente

La versione più recente del Manuale Utente può essere scaricata dal Web.

- 1 Visitare il sito Web [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Visualizzare e scaricare il manuale utente completo nel formato desiderato.

### Specifiche

Tensione in ingresso della videocamera e del trasmettitore	Da 9 a 28 V cc
Fusibile del trasmettitore	500 mA, fusibile rapido
Assorbimento in corrente della videocamera e del trasmettitore	150 mA a 12 V cc
Classificazione di impermeabilità (videocamera)	IEC 60529 IPX7*
Classificazione di impermeabilità (trasmettitore)	Non impermeabile
Temperatura operativa	Da -20 a 70 °C (da -4 a 158 °F)

\*La videocamera resiste all'esposizione accidentale all'acqua fino a 1 m per 30 min. Per ulteriori informazioni, visitare il sito Web [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# DRAHTLOSE RÜCKFAHRKAMERA BC™ 35

## Installationsanweisungen

### Einführung

#### ⚠️ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung *Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*, die dem Produkt beiliegt.

Garmin empfiehlt dringend, die Montage des Geräts von einem Techniker durchführen zu lassen, der Erfahrung mit elektrischen Anlagen hat. Eine fehlerhafte Verkabelung des Netzkabels kann Schäden an Fahrzeug oder Batterie sowie Verletzungen nach sich ziehen.

Wenn Sie das Netzkabel anschließen, entfernen Sie nicht den leitungsinternen Sicherungshalter. Vermeiden Sie mögliche Verletzungen oder Produktschäden durch Feuer oder Überhitzung, indem Sie darauf achten, dass die richtige Sicherung eingesetzt ist (siehe technische Daten zum Produkt). Darüber hinaus erlischt die Garantie des Produkts, wenn Sie das Netzkabel anschließen und nicht die richtige Sicherung eingesetzt ist.

#### ⚠️ ACHTUNG

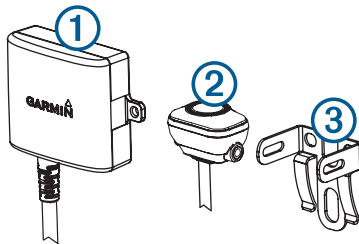
Tragen Sie beim Bohren, Schneiden und Schleifen immer Schutzbrille, Gehörschutz und eine Staubschutzmaske.

#### HINWEIS

Prüfen Sie beim Bohren oder Schneiden stets die andere Seite der zu bearbeitenden Fläche.

Diese Installationsanweisungen gelten nicht für einen bestimmten Fahrzeugtyp. Sie sollen lediglich als Richtlinie für die Montage dieses Produkts am Fahrzeug dienen. Wenden Sie sich bei Fragen speziell zu Ihrem Fahrzeug an den Fahrzeughersteller.

### Übersicht über das Gerät



Element	Beschreibung
①	Sender
②	Kamera
③	Kamerahalterung

### Erforderliches Werkzeug

- Bohrmaschine und 10-mm-Bohrer bzw. Bohrer der Größe X (0,397 Zoll)
- Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2
- Schrauben, Bolzen oder Kabelbinder (zum Befestigen des Senders)
- Lötfreier Kabelverbinder oder Material zum Löten und Schrumpfschlauch
- Dichtungsmittel für Wohnmobile (optional)

### Installation

#### Hinweise zur Montage der Kamera

Beachten Sie bei der Auswahl eines Montageorts für die Kamera folgende Hinweise:

- Sie sollten den Montageort testen, bevor Sie die Kamera fest anbringen.
- Wenn die Kamera höher am rückwärtigen Teil des Fahrzeugs angebracht wird, ist ein besserer Betrachtungswinkel gegeben.
- Die mitgelieferte Halterung kann auf ein Nummernschild oder eine ähnliche Oberfläche aufgesetzt werden. Sie kann auch mit den selbstschneidenden Flachkopfschrauben hinten am Fahrzeug befestigt werden.

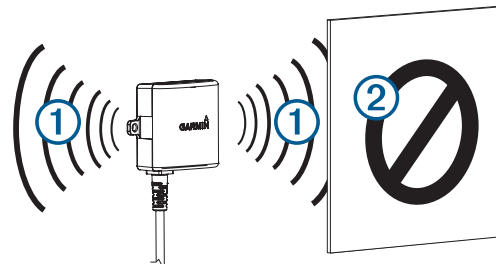
#### Montageort des Senders und Hinweise zur Verkabelung

#### HINWEIS

Der Sender ist nicht dafür vorgesehen, während des Betriebs gehalten oder am Körper getragen zu werden.

Beachten Sie bei der Auswahl eines Montageorts für den drahtlosen Sender folgende Hinweise:

- Sie sollten einen voraussichtlichen Montageort testen, bevor Sie den Sender fest anbringen.
- Bei einigen Fahrzeugen erhalten die Rückfahrlichter keine fortwährende Mindestspannung. Sie sollten ein Automobilrelais verwenden, wenn Sie den Sender und die Kamera mit einer Stromquelle verbinden, die keine fortwährende Spannung liefert.
- Obwohl der Sender das Videosignal über eine Distanz von ca. 45 ft (13,5 m) übertragen kann, wirkt sich sein Montageort möglicherweise auf diese Reichweite aus.
  - Je näher der Sender am Gerät montiert wird, desto zuverlässiger ist das Signal.
  - Das Signal wird von der flachen Vorder- und Rückseite ① des Senders übertragen. Das Sendersignal ist am besten, wenn eine der flachen Seiten auf den Empfänger ausgerichtet ist.



- Dichtes Metall oder Geräte ② im Pfad des Senders schränken die Übertragungsreichweite stark ein.
- Je weniger feste Objekte sich im Pfad des Senders und des Geräts befinden, desto zuverlässiger ist das Signal.
- Der Sicherungshalter in der Nähe des Senders ist nicht wasserdicht. Es wird nicht empfohlen, den Sicherungshalter an einem Montageort anzubringen, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.
- Der Stecker zwischen der Kamera und dem Sender ist nicht wasserdicht. Falls die Verbindung an einem Montageort hergestellt wird, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist, müssen Sie sicherstellen, dass die Verbindung wasserdicht ist.
- Wenn Sie die Kamera auf einem Bootsanhänger oder an einem anderen Standort montieren, der evtl. Wasser ausgesetzt ist, müssen Sie die gesamte Verkabelung und den Sicherungshalter im Senderkabel abdichten.

## Testen des Montageorts von Kamera und Sender

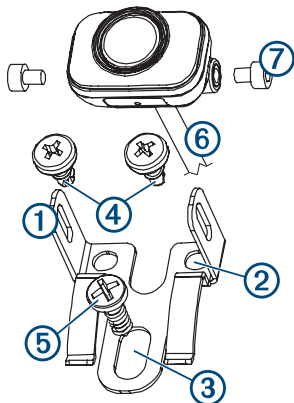
- 1 Befestigen Sie die Kamera vorläufig am vorgesehenen Montageort.
- 2 Platzieren Sie den Sender vorläufig am vorgesehenen Montageort, und schließen Sie ihn an die Stromversorgung und an die Kamera an.  
**TIPP:** Wenn Sie für diesen Test nicht die Verkabelung des Fahrzeugs nutzen möchten, können Sie den Sender und die Kamera an eine 12-Volt-Batterie (Gleichspannung) anschließen.
- 3 Testen Sie, ob der Sender ordnungsgemäß funktioniert, indem Sie das Kamerabild auf einem kompatiblen Garmin Gerät anzeigen.  
**HINWEIS:** Möglicherweise müssen Sie die Kamera zunächst mit dem Garmin Gerät koppeln, bevor Sie das Bild sehen und den Montageort des Senders testen können (*Koppeln der Kamera mit einem Garmin Navigationsgerät, Seite 13*).  
Wenn am vorgesehenen Montageort auf dem Garmin kein Video angezeigt wird, testen Sie den Sender an einem anderen Montageort erneut.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, bis der Sender ordnungsgemäß funktioniert.
- 5 Testen Sie das Sichtfeld der Kamera, indem Sie sich das Video auf dem Gerät ansehen.
- 6 Falls die Kamera keine optimale Sicht für Ihr Fahrzeug bietet, testen Sie sie an einem anderen Montageort erneut.
- 7 Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 6, bis der Montageort der Kamera eine optimale Sicht für Ihr Fahrzeug ermöglicht.  
**TIPP:** Notieren Sie sich beim Test des Sichtfelds der Kamera deren Ausrichtung, damit sie korrekt fest montiert wird.

## Montieren der Kamera

Vor der Montage der Kamera sollten Sie testen, ob der Montageort eine optimale Sicht für Ihr Fahrzeug bietet (*Testen des Montageorts von Kamera und Sender, Seite 12*).

Falls Sie die Kamera bereits mit der Halterung verbunden haben, müssen Sie sie zunächst auseinandernehmen.

- 1 Platzieren Sie die Halterung ① am Montageort.



- 2 Wählen Sie eine Option:
  - Wenn Sie die Halterung direkt am Fahrzeug montieren, markieren Sie die Stellen der zwei Löcher auf der Halterung ②.
  - Wenn Sie die Halterung am Nummernschild montieren, entfernen Sie eine der Schrauben vom Nummernschild, und setzen Sie die Halterung auf das Nummernschild. Richten Sie dabei das Loch an der Halterung ③ auf das Loch am Nummernschild aus.
- 3 Sichern Sie die Halterung entweder mit den mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben ④ am Fahrzeug oder mit der

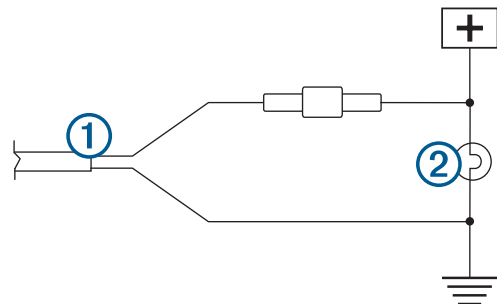
Schraube vom Nummernschild, die Sie in Schritt 2 entfernt haben ⑤.

- 4 Setzen Sie die Kamera in die Halterung ein, und ermitteln Sie, wo das Kamerakabel ⑥ am besten in das Fahrzeug eingeführt werden kann.
- 5 Bohren Sie mit einem entsprechenden Bohrer ein Loch, um das Kamerakabel in das Fahrzeug zu verlegen.
- 6 Führen Sie das Kamerakabel durch das Loch bis zum Montageort des Senders.
- 7 Befestigen Sie die Kamera mit den mitgelieferten Sechskantschrauben ⑦ an der Halterung.
- 8 Passen Sie den Winkel der Kamera an, und ziehen Sie die Sechskantschrauben mit dem Inbusschlüssel aus dem Lieferumfang fest.
- 9 Tragen Sie für Wohnmobile geeignetes Dichtungsmittel an der Stelle auf, an der das Kabel in das Fahrzeug eingeführt wurde (optional).

## Anbringen des Senders

Bevor Sie den Sender fest anbringen, müssen Sie testen, ob er am Montageort ordnungsgemäß funktioniert (*Testen des Montageorts von Kamera und Sender, Seite 12*).

- 1 Befestigen Sie den Sender mit den geeigneten Befestigungsteilen am Montageort, z. B. Schrauben, Bolzen oder Kabelbinder.  
Der Sicherungshalter in der Nähe des Senders ist nicht wasserdicht. Es wird nicht empfohlen, den Sicherungshalter an einem Montageort anzubringen, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist.
- 2 Verbinden Sie die Kamera- und Senderkabel.  
Der Stecker zwischen der Kamera und dem Sender ist nicht wasserdicht. Falls die Verbindung an einem Montageort hergestellt wird, der Witterungseinflüssen ausgesetzt ist, müssen Sie sicherstellen, dass die Verbindung wasserdicht ist.
- 3 Verbinden Sie das Netzkabel ① vom Sender mit einer 12- bis 24-Volt-Gleichstromquelle, vorzugsweise einem Rückfahrlicht ②. Verwenden Sie dazu einen lötfreien Kabelverbinder (nicht im Lieferumfang enthalten).



**HINWEIS:** Wenn Sie den Sender mit einer dauerhaft mit Strom versorgten 12- bis 24-Volt-Gleichstromquelle verbinden und nicht mit einem Rückfahrlicht, müssen Sie die Stromversorgung des Senders manuell herstellen. Der Sender kann zu einem Entladen der Fahrzeugbatterie führen, falls er nicht ausgeschaltet wird.

- 4 Falls Sie keinen lötfreien Kabelverbinder verwendet haben, verlöten Sie die elektrischen Verbindungen, und versiegeln Sie sie mit einem Schrumpfschlauch, damit sie wettergeschützt sind.

## Koppeln der Kamera mit einem Garmin Navigationsgerät

- 1 Schalten Sie das kompatible Garmin Navigationsgerät ein, und achten Sie darauf, dass es sich in Reichweite (3 m/ 10 Fuß) der Kamera befindet.
- 2 Wählen Sie **Apps > Rückansicht**.
- 3 Wählen Sie **Neue Kamera hinzufügen**.
- 4 Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display.

### Mehrere Kameras

Sie können bis zu 4 drahtlose Kameras mit einem kompatiblen Garmin Gerät koppeln. Beispielsweise können Sie eine im Fahrerhaus installierte Rückfahrkamera und eine zweite an einem Anhänger installierte Rückfahrkamera koppeln. Weitere Informationen zum Koppeln mehrerer Kameras finden Sie im *BC 35 – Benutzerhandbuch*.

## Anhang

### Benutzerhandbuch

Sie können die aktuellste Version des Benutzerhandbuchs im Internet herunterladen.

- 1 Rufen Sie die Website [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35) auf.
- 2 Zeigen Sie das gesamte Benutzerhandbuch in Ihrem bevorzugten Format an, oder laden Sie es herunter.

### Technische Daten

Eingangsspannung von Kamera und Sender	9 bis 28 V Gleichspannung
Sicherung des Senders	500 mA, flink
Spannungsnutzung von Kamera und Sender	150 mA bei 12 V Gleichspannung
Wasserdichtigkeit (Kamera)	IEC 60529 IPX7*
Wasserdichtigkeit (Sender)	Nicht wasserdicht
Betriebstemperaturbereich	-20 °C bis 70 °C (-4 °F bis 158 °F)

\* Die Kamera ist bis zu einer Tiefe von 1 Meter 30 Minuten wasserbeständig. Weitere Informationen finden Sie unter [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).



# CÁMARA TRASERA INALÁMBRICA BC™ 35

## Instrucciones de instalación

### Introducción

#### ⚠ ADVERTENCIA

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto y en la que encontrarás avisos e información importante sobre el producto.

Garmin recomienda encarecidamente que un instalador con experiencia y los conocimientos necesarios sobre sistemas eléctricos realice la instalación del dispositivo. Si conectas de forma incorrecta el cable de alimentación se pueden provocar daños en el vehículo o en las pilas/batería, o lesiones físicas.

Al conectar el cable de alimentación, no retires el portafusibles en línea. Para evitar la posibilidad de causar daños personales o daños al producto provocados por el fuego o un sobrecalentamiento, debe colocarse el fusible adecuado tal y como se indica en las especificaciones del producto. Además, la conexión del cable de alimentación sin el fusible adecuado anulará la garantía del producto.

#### ⚠ ATENCIÓN

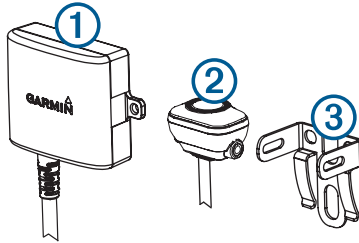
Utiliza siempre gafas de seguridad, un protector de oídos y una máscara antipolvo cuando vayas a realizar orificios, cortes o lijados.

#### AVISO

Al realizar orificios o cortes, comprueba siempre lo que hay al otro lado de la superficie.

Estas instrucciones de instalación no se aplican a un modelo específico de vehículo y su finalidad es meramente orientativa para el montaje del producto en el vehículo. Si tienes dudas relacionadas con tu modelo específico de vehículo, debes ponerte en contacto con el fabricante del vehículo.

### Descripción general del dispositivo



Elemento	Descripción
①	Transmisor
②	Cámara
③	Soporte de montaje de la cámara

### Herramientas necesarias

- Taladro y broca de 10 mm (0,397 in) o tamaño X
- Destornillador Phillips del n.º 2
- Tornillos, pernos o bridas (para fijar el transmisor)
- Conector para empalme de cables sin soldadura o soldadora y tubo de aislamiento
- Sellador para caravanas (opcional)

### Instalación

#### Especificaciones de montaje de la cámara

Al seleccionar una ubicación de montaje para la cámara, ten en cuenta las siguientes especificaciones.

- Debes probar la ubicación de montaje antes de montar la cámara de forma permanente.
- La instalación de la cámara en una posición elevada en la parte de atrás del vehículo ofrece un mejor ángulo de visión.
- El soporte incluido puede engancharse en la matrícula o en otra superficie similar, o puede fijarse en la parte trasera del vehículo usando los tornillos autorroscantes de cabeza plana.

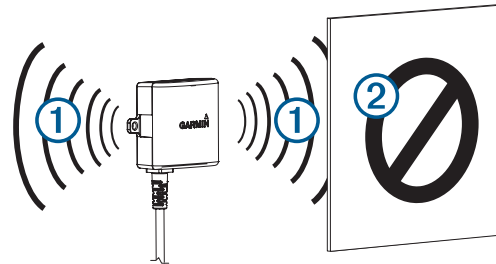
#### Especificaciones sobre el cableado y la ubicación del transmisor

#### AVISO

El transmisor no está diseñado para llevarlo en el cuerpo mientras se utiliza.

Al seleccionar una ubicación de montaje para el transmisor inalámbrico, se deben respetar estas especificaciones.

- Se debe probar la posible ubicación de montaje antes de montar el transmisor de forma permanente.
- Algunos vehículos no proporcionan un voltaje mínimo constante a las luces de marcha atrás. Debes utilizar un relé para automoción en caso de conectar el transmisor y la cámara a una fuente de alimentación que no suministre un voltaje constante.
- A pesar de que el transmisor puede enviar señales de vídeo a una distancia aproximada de 45 ft (13.5 m), la ubicación del transmisor puede afectar a este alcance.
  - Cuanto más cerca instales el transmisor del dispositivo, más fiable será la señal.
  - La señal se envía desde superficies planas en la parte delantera o trasera ① del transmisor. El transmisor ofrece la mejor señal cuando cualquiera de las superficies planas apunta hacia el receptor.



- La presencia de metales densos o aparatos ② en la trayectoria del transmisor pueden reducir significativamente la distancia de transmisión.
- La fiabilidad de la señal será mayor cuanto menor sea el número de cuerpos sólidos en la trayectoria entre el transmisor y el dispositivo.
- El portafusibles ubicado junto al transmisor no es resistente al agua. Se desaconseja la instalación del portafusibles en una ubicación expuesta a las inclemencias meteorológicas.
- El conector entre la cámara y el transmisor no es resistente al agua. Si realizas esta conexión en una ubicación expuesta a las inclemencias meteorológicas, asegúrate de que la conexión es resistente al agua.
- Si vas a instalar la cámara en un remolque para embarcaciones u otra ubicación en la que pueda estar expuesta al agua, debes impermeabilizar todas las conexiones de cables y el portafusibles en el cable transmisor.

#### Comprobar la ubicación de la cámara y el transmisor

- 1 Fija temporalmente la cámara en la ubicación de montaje elegida.



- Coloca temporalmente el transmisor en la ubicación de montaje elegida y conéctalo a la alimentación y a la cámara.  
**SUGERENCIA:** si no quieres realizar el empalme con el cableado del vehículo para esta prueba, puedes conectar el transmisor y la cámara a la batería de 12 V de CC.
- Comprueba que el transmisor funciona correctamente visualizando la cámara en el dispositivo Garmin compatible.

**NOTA:** es posible que tengas que vincular la cámara al dispositivo Garmin para poder ver la imagen y probar la ubicación del transmisor (*Vincular la cámara con un dispositivo de navegación Garmin*, página 15).

Si no puedes ver el vídeo en el dispositivo Garmin en la ubicación de montaje elegida, mueve el transmisor a otra ubicación y vuelve a realizar la prueba.

- Repite los pasos 2–3 hasta que el transmisor funcione correctamente.
- Observa el vídeo en el dispositivo para probar la vista de la cámara.
- Si la cámara no ofrece la vista adecuada para el vehículo, desplázala a otra ubicación y vuelve a realizar la prueba.
- Repite los pasos 5–6 hasta que la ubicación de montaje de la cámara ofrezca la vista adecuada para el vehículo.

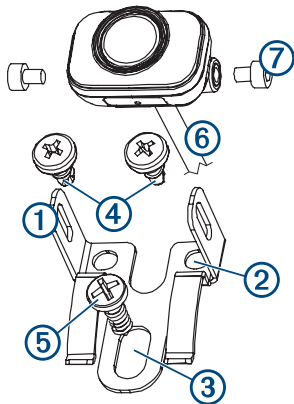
**SUGERENCIA:** durante la prueba, anota la orientación de la cámara para garantizar una correcta instalación permanente.

## Montar la cámara

Antes de montar la cámara de forma permanente, es recomendable que compruebes la ubicación de montaje que proporcione la mejor visión en tu vehículo (*Comprobar la ubicación de la cámara y el transmisor*, página 14).

Si ya has conectado la cámara al soporte, debes desmontarla primero.

- Coloca el soporte ① en la ubicación de montaje.



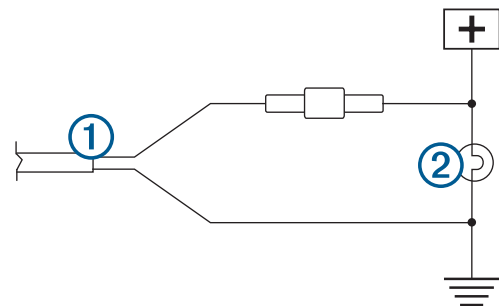
- Selecciona una opción:
  - Si vas a montar el soporte directamente sobre la superficie del vehículo, haz una marca de los dos orificios del soporte ②.
  - Si vas a instalar el soporte en la matrícula, retira uno de los tornillos de la matrícula y fija el soporte en la matrícula de forma que el orificio del soporte ③ coincida con el de la matrícula.
- Fija el soporte al vehículo con los tornillos autorroscantes incluidos ④ o con el tornillo de la matrícula ⑤ que has retirado en el paso 2.
- Coloca la cámara en el soporte y decide la mejor ubicación para la entrada del cable de la cámara ⑥ en el vehículo.
- Con una broca adecuada, perfora un orificio para introducir el cable de la cámara en el vehículo.
- Pasa el cable de la cámara por el orificio y guíalo hasta la ubicación del transmisor.

- Fija la cámara al soporte con los pernos hexagonales incluidos ⑦.
- Ajusta el ángulo de la cámara y aprieta los pernos hexagonales con la llave allen.
- Aplica sellador para caravanas alrededor del cable en la zona por la que éste se introduce en el vehículo (opcional).

## Instalación del transmisor

Antes de instalar el transmisor de forma permanente, debes comprobar que éste funciona correctamente en la ubicación de instalación (*Comprobar la ubicación de la cámara y el transmisor*, página 14).

- Fija el transmisor en la ubicación de instalación con los componentes de montaje apropiados para la ubicación como tornillos, pernos o bridas.  
El portafusibles ubicado junto al transmisor no es resistente al agua. Se desaconseja la instalación del portafusibles en una ubicación expuesta a las inclemencias meteorológicas.
- Conecta los cables de la cámara y el transmisor.  
El conector entre la cámara y el transmisor no es resistente al agua. Si realizas esta conexión en una ubicación expuesta a las inclemencias meteorológicas, asegúrate de que la conexión es resistente al agua.
- Conecta el cable de alimentación ① del transmisor a una fuente de alimentación de 12–24 V de CC, preferiblemente una luz de marcha atrás ②, usando un conector de empalme de cables sin soldadura (no incluido).



**NOTA:** si conectas el transmisor a una fuente estable de 12-24 V de CC (como una lámpara de circulación diurna) en vez de a una luz de marcha atrás deberás desactivar de forma manual la alimentación al transmisor. El transmisor puede agotar completamente la batería del vehículo si lo dejas encendido.

- Si no has utilizado un conector para empalme de cables sin soldadura, suelda y aísla las conexiones eléctricas para protegerlas de las inclemencias meteorológicas.

## Vincular la cámara con un dispositivo de navegación Garmin

- Enciende el dispositivo de navegación Garmin y acércalo a menos de 3 m (10 ft) de la cámara.
- Selecciona **Aplicaciones > Vista posterior**.
- Selecciona **Añadir nueva cámara**.
- Sigue las instrucciones que se muestran en la pantalla.

## Varias cámaras

Puedes vincular hasta 4 cámaras inalámbricas con un dispositivo compatible Garmin. Por ejemplo, puedes vincular una cámara trasera instalada en la cabina y una segunda cámara instalada en un tráiler. Consulta el *manual del usuario de BC 35* para obtener más información sobre la vinculación de varias cámaras.

## Apéndice

### Cómo obtener el manual del usuario

Puedes descargar la versión más reciente del manual del usuario en la página web.

- 1 Visita [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Consulta o descarga el manual del usuario completo en el formato que prefieras.

### Especificaciones

Tensión de entrada de la cámara y el transmisor	De 9 a 28 V de CC
Fusible del transmisor	500 mA, rápido
Uso de corriente de la cámara y el transmisor	150 mA a 12 V de CC
Clasificación de resistencia al agua (cámara)	IEC 60529 IPX7*
Clasificación de resistencia al agua (transmisor)	No es resistente al agua
Rango de temperatura de funcionamiento	De -20 °C a 70 °C (de -4 °F a 158 °F)

\*La cámara resiste la inmersión accidental en el agua a una profundidad de hasta 1 m durante 30 min. Para obtener más información, visita [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# CÂMARA DE MARCHA-ATRÁS SEM FIOS BC™ 35

## Instruções de Instalação

### Introdução

#### ⚠ ATENÇÃO

Consulte o guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto* na embalagem para ler os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

A Garmin recomenda vivamente que o dispositivo seja instalado por um técnico com experiência e formação específica na área de sistemas elétricos. Ligar de forma incorreta o cabo de alimentação pode resultar em danos no veículo ou na bateria, bem como causar ferimentos.

Ao ligar o cabo de alimentação, não remova o porta-fusíveis em linha. Para prevenir a possibilidade de lesões ou danos do produto, por intermédio de incêndios ou sobreaquecimento, deve ser utilizado o fusível correto, como indicado nas especificações do produto. Além disso, ligar o cabo de alimentação sem utilizar o fusível adequado leva à anulação da garantia.

#### ⚠ CUIDADO

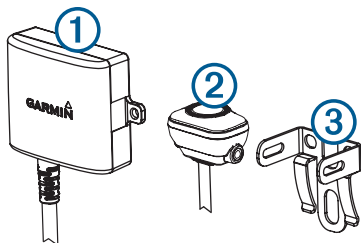
Utilize sempre óculos de proteção, proteção nos ouvidos e uma máscara de pó quando perfurar, cortar ou lixar.

#### AVISO

Quando perfurar ou cortar, verifique sempre o que se encontra do lado oposto da superfície.

Estas instruções de instalação não se aplicam a um tipo de veículo específico e têm a finalidade de orientar durante a instalação deste produto no veículo. Para questões específicas relacionadas com o veículo, contacte o fabricante do veículo.

### Descrição geral do dispositivo



Item	Descrição
①	Transmissor
	Câmara
③	Suporte de montagem da câmara

### Ferramentas necessárias

- Berbequim e broca de 10 mm ou de tamanho X (0,397 pol.)
- Chave de parafusos Philips n.º 2
- Parafusos ou braçadeiras (para fixar o transmissor)
- Conetor de fios sem solda ou com solda e tubagem termorretrátil
- Vedante (opcional)

### Instalação

#### Considerações em relação ao suporte de montagem da câmara

Ao selecionar um local para montar a câmara, tenha em consideração estes aspetos.

- Deve testar o local de montagem antes de montar permanentemente a câmara.

- A instalação da câmara no topo da parte traseira do veículo proporciona um melhor ângulo de visão.
- O suporte fornecido pode ser fixado a uma chapa de matrícula ou a uma superfície semelhante, ou pode ainda ser fixado à traseira do veículo com os parafusos autorroscantes ou os parafusos de cabeça redonda fornecidos.

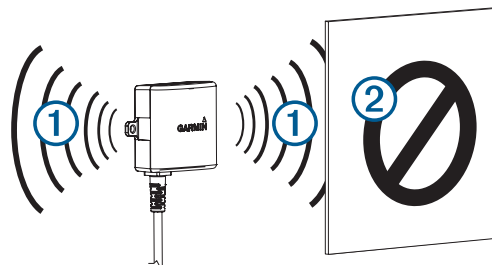
#### Considerações em relação à posição do transmissor e dos cabos

#### AVISO

O transmissor não deve ser mantido nem usado no seu corpo durante a respetiva utilização.

Ao selecionar um local para instalar o transmissor sem fios, tenha em consideração estes aspetos.

- Deve testar o local de instalação antes de instalar permanentemente a câmara.
- Alguns veículos não fornecem uma tensão mínima constante aos faróis de marcha-atrás. Deve utilizar um relé automovel quando ligar o transmissor e a câmara a uma fonte de alimentação que não forneça uma tensão constante.
- Embora o transmissor seja capaz de transmitir o sinal de vídeo até aproximadamente 45 ft (13.5 m), a posição do transmissor pode afetar este alcance.
  - Quanto mais perto instalar o transmissor do dispositivo, mais fiável será o sinal.
  - O sinal é transmitido a partir das superfícies planas frontal e traseira ① do transmissor. O transmissor fornece um sinal melhor quando uma das superfícies planas está virada para o recetor.



- A existência de metal denso ou aparelhos ② dentro do alcance do transmissor pode reduzir significativamente a distância de transmissão.
- Quanto menos objetos sólidos existirem entre o transmissor e o dispositivo, mais fiável é o sinal.
- O porta-fusíveis situado junto ao transmissor não é à prova de água. Não é recomendada a instalação do porta-fusíveis num local ao ar livre.
- O conetor entre a câmara e o transmissor não é à prova de água. Se optar por fazer esta ligação ao ar livre, certifique-se de que a ligação é à prova de água.
- Caso esteja a instalar a câmara num reboque para barcos ou noutra local que possa estar exposto à água, tem de tornar todas as ligações de cablagens e o porta-fusíveis no cabo do transmissor à prova de água.

#### Testar a posição da câmara e do transmissor

- 1 Fixe temporariamente a câmara na posição pretendida.
- 2 Coloque temporariamente o transmissor na posição pretendida e ligue-o à corrente e à câmara.

**Dica:** se não quiser ligar os fios à instalação do seu veículo ao realizar este teste, pode ligar o transmissor e a câmara a uma bateria de 12 Vcc.

- 3 Verifique se o transmissor está a funcionar corretamente, vendo a vista da câmara no dispositivo Garmin compatível.

**NOTA:** pode ser necessário emparelhar a câmara com o dispositivo Garmin antes de ver a imagem e testar a localização do transmissor (*Emparelhar a câmara com um dispositivo de navegação Garmin*, página 18).

Se não receber vídeo no dispositivo Garmin na posição em que o instalou, mova-o para outro local e teste-o novamente.

- 4 Repita os passos 2-3 até que o transmissor funcione corretamente.
- 5 Teste a câmara observando o vídeo no dispositivo.
- 6 Se a câmara não fornecer o melhor ângulo de visão do veículo, mova-a para outro local e teste-a novamente.
- 7 Repita os passos 5-6 até que o local em que colocou o suporte da câmara lhe proporcione o melhor ângulo de visão.

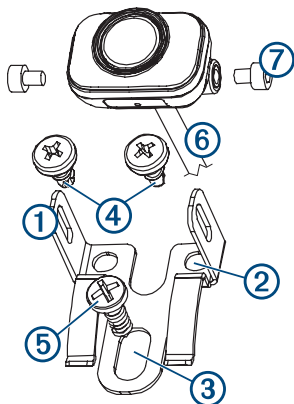
**Dica:** tome nota da orientação da câmara quando efetuar o teste de visualização, para mais tarde a instalar permanentemente no local correto.

## Montar a câmara

Antes de montar permanentemente a câmara, deve testar o local de montagem para verificar qual o melhor ângulo de visão no veículo (*Testar a posição da câmara e do transmissor*, página 17).

Se já ligou a câmara ao suporte, tem de desligá-la antes.

- 1 Coloque o suporte ① no local de montagem.



- 2 Selecione uma opção:
  - Se pretende montar o suporte diretamente na superfície do veículo, marque a posição dos dois orifícios no suporte ②.
  - Se pretender instalar o suporte numa chapa de matrícula, remova um dos parafusos da chapa de matrícula e posicione o suporte na chapa de matrícula, de forma a que o orifício do suporte ③ fique alinhado com o orifício da chapa de matrícula.
- 3 Fixe o suporte ao veículo utilizando os parafusos autorroscantes fornecidos ④ ou o parafuso da chapa de matrícula que removeu no passo 2 ⑤.
- 4 Coloque a câmara no suporte e determine qual o melhor local para que o cabo da câmara ⑥ entre no veículo.
- 5 Com a broca apropriada, abra um orifício para o cabo da câmara entrar no veículo.
- 6 Passe o cabo da câmara pelo orifício e encaminhe-o até ao transmissor.
- 7 Fixe a câmara ao suporte utilizando os parafusos hexagonais fornecidos ⑦.
- 8 Ajuste o ângulo da câmara e aperte os parafusos hexagonais com a chave hexagonal fornecida.
- 9 Aplique vedante à volta do cabo no orifício onde este entra no veículo (opcional).

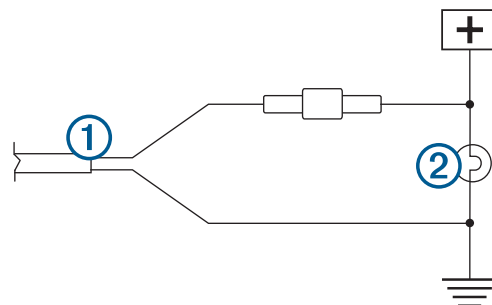
## Instalar o transmissor

Antes de instalar permanentemente o transmissor, deve testar o local de instalação para verificar se funcionará corretamente (*Testar a posição da câmara e do transmissor*, página 17).

- 1 Fixe o transmissor ao local de instalação utilizando as ferramentas adequadas para a superfície, como parafusos, porcas ou braçadeiras.

O porta-fusíveis situado junto ao transmissor não é à prova de água. Não é recomendada a instalação do porta-fusíveis num local ao ar livre.
- 2 Ligue a câmara e os cabos do transmissor.

O conector entre a câmara e o transmissor não é à prova de água. Se optar por fazer esta ligação ao ar livre, certifique-se de que a ligação é à prova de água.
- 3 Ligue o cabo de alimentação ① do transmissor a uma fonte de alimentação entre 12-24 V CC, de preferência a um farol de marcha atrás ②, através de um conector de fios sem solda (não incluído).



**NOTA:** se ligar o transmissor a uma fonte de alimentação permanente de 12 a 24 V CC (por exemplo, às luzes de circulação diurna), e não à luz de marcha atrás, terá de ligar e desligar manualmente a alimentação do transmissor. Se deixar o transmissor ligado, este poderá descarregar a bateria.

- 4 Se não utilizou um conector de fios sem solda, solde e isole as ligações elétricas aplicando calor, para as proteger das condições climáticas.

## Emparelhar a câmara com um dispositivo de navegação Garmin

- 1 Ligue o dispositivo de navegação Garmin compatível e coloque-o a menos de 3 m (10 pés) da câmara.
- 2 Selecione **Aplicações > Vista traseira**.
- 3 Selecione **Adicionar nova câmara**.
- 4 Siga as instruções no ecrã.

## Várias câmaras

Pode emparelhar até 4 câmaras sem fios com um dispositivo Garmin compatível. Por exemplo, pode emparelhar uma câmara de marcha-atrás instalada na cabina com uma segunda câmara de marcha-atrás instalada num reboque. Consulte o *Manual do Utilizador do BC 35* para obter mais informações sobre o emparelhamento de várias câmaras.

## Anexo

### Obter o manual do utilizador

Pode obter o manual do utilizador mais recente a partir da Web.

- 1 Visite [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Consulte ou transfira o manual do utilizador completo no formato que preferir.

## Especificações

Tensão de entrada da câmara e do transmissor	De 9 a 28 Vcc
Fusível do transmissor	500 mA, fusão rápida
Corrente utilizada pela câmara e pelo transmissor	150 mA a 12 Vcc
Classificação de resistência à água (câmara)	IEC 60529 IPX7*
Classificação de resistência à água (transmissor)	Não é à prova de água
Intervalo da temperatura de funcionamento	De -20 °C a 70 °C (de -4 °F a 158 °F)

\*A câmara é resistente a exposição incidental a água com profundidade de 1 m durante até 30 min. Para obter mais informações, acesse a [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# BC™ 35 DRAADLOZE ACHTERUITRIJ-CAMERA

## Installatie-instructies

### Inleiding

#### ⚠ WAARSCHUWING

Lees de gids *Belangrijke veiligheids- en productinformatie* in de verpakking voor productwaarschuwingen en andere belangrijke informatie.

Garmin raadt aan dat een ervaren installateur met kennis van elektrische systemen het toestel installeert. Het onjuist aansluiten van stroomkabels kan schade toebrengen aan het voertuig of de accu, en kan persoonlijk letsel veroorzaken.

Verwijder bij het aansluiten van de voedingskabel niet de geïntegreerde zekeringhouder. Om het risico van letsel of schade aan het product door brand of oververhitting te voorkomen, dient de juiste zekering te worden gebruikt, zoals vermeld in de productspecificaties. Als de voedingskabel wordt aangesloten zonder gebruik van de juiste zekering, vervalt de garantie op het product.

#### ⚠ VOORZICHTIG

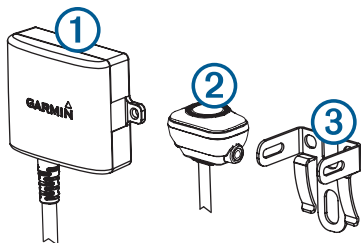
Draag altijd een veiligheidsbril, oorbeschermers en een stofmasker tijdens het boren, zagen en schuren.

#### LET OP

Controleer voordat u gaat boren of zagen wat zich aan de andere kant van het oppervlak bevindt.

Deze installatie-instructies zijn niet van toepassing op een specifiek voertuigtype en zijn bedoeld als algemene richtlijn bij het installeren van dit product op uw voertuig. Neem bij vragen over uw specifieke voertuig contact op met de fabrikant van uw voertuig.

### Overzicht van het toestel



Onderdeel	Beschrijving
①	Zender
②	Camera
③	Montagesteun voor camera

### Benodigd gereedschap

- Boormachine en boor van 10 mm (0,397 inch)
- Kruiskopschroevendraaier, nr. 2
- Schroeven, bouten of kabelbinders (om de zender te bevestigen)
- Knijpconnector of soldeer en krimpkous
- RV-kit (optioneel)

### Installatie

#### Aandachtspunten bij het bevestigen van de camera

Houd rekening met de volgende aandachtspunten bij de keuze van een montagelocatie voor de camera.

- U dient een voorziene montagelocatie te testen voordat u de camera definitief monteert.

- Als u de camera hoger op de achterkant van het voertuig installeert, krijgt u een betere kijkhoek.
- De meegeleverde beugel kan op een kentekenplaat of soortgelijk oppervlak worden geklikt, of kan worden vastgemaakt op de achterkant van het voertuig met de meegeleverde zelftappende bolkop Schroeven.

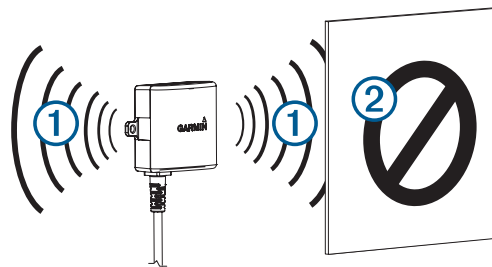
#### Aandachtspunten met betrekking tot zenderlocatie en bedrading

#### LET OP

U dient de zender niet vast te houden of op uw lichaam te dragen terwijl deze in gebruik is.

Houd rekening met de volgende aandachtspunten bij de keuze van een locatie voor het installeren van de draadloze zender.

- Test een voorziene installatielocatie voordat u de zender definitief installeert.
- Sommige voertuigen bieden geen constant minimumvoltage voor de achteruitrijlichten. U moet een auto-relais gebruiken wanneer u de zender en camera aansluit op een voedingsbron die geen constant voltage levert.
- Hoewel de zender het videosignaal over een afstand van ca. 45 ft (13.5 m) kan overbrengen, heeft de locatie van de zender mogelijk invloed op dit bereik.
  - Hoe dichter u de zender bij het toestel installeert, hoe betrouwbaarder het signaal.
  - Het signaal wordt verzonden vanaf de vlakke voorkant en achterkant ① van de zender. De zender geeft het beste signaal wanneer een van deze platte oppervlakken in de richting van de ontvanger wijst.



- Massieve metalen voorwerpen of apparaten ② in het pad van de zender beperken de zendafstand aanzienlijk.
- Hoe minder massieve objecten aanwezig zijn in het pad tussen de zender en het toestel, hoe betrouwbaarder het signaal.
- De zekeringhouder bij de zender is niet waterdicht. Het wordt afgeraden om de zekeringhouder te installeren op een locatie die is blootgesteld aan de elementen.
- De connector tussen de camera en de zender is niet waterdicht. Zorg ervoor dat de verbinding waterdicht is als u deze wilt maken op een locatie die is blootgesteld aan de elementen.
- Als u de camera op een boottrailer installeert of op een andere locatie die kan blootstaan aan water, dient u alle kabelaansluitingen en de zekeringhouder in de zenderkabel waterdicht te maken.

#### De locatie van de camera en de zender testen

- 1 Bevestig de camera tijdelijk op de voorziene montagelocatie.
- 2 Plaats de zender tijdelijk op de voorziene installatielocatie en verbind deze met de voeding en de camera.

**TIP:** Als u de bedrading van uw voertuig niet wilt losmaken voor deze test, kunt u de zender en camera aansluiten op een 12 V gelijkstroombatterij.

- 3 Test de zender op correcte werking door de camera op het compatibele Garmin toestel te bekijken.



**OPMERKING:** Het kan nodig zijn om de camera met het Garmin toestel te koppelen voordat u de beelden kunt bekijken en de zenderlocatie testen (*De camera met een Garmin navigatietoestel koppelen*, pagina 21).

Als u geen videobeelden op het Garmin toestel ziet op de gewenste installatielocatie, verplaats de zender dan naar een andere locatie en probeer het opnieuw.

- 4 Herhaal stap 2–3 totdat de zender goed werkt.
- 5 Test het camerabeeld door de videobeelden op het toestel te bekijken.
- 6 Als de camera geen optimaal zicht biedt voor uw voertuig, verplaats deze dan naar een andere locatie en probeer het opnieuw.
- 7 Herhaal stap 5–6 totdat de montagelocatie van de camera optimaal zicht biedt voor uw voertuig.

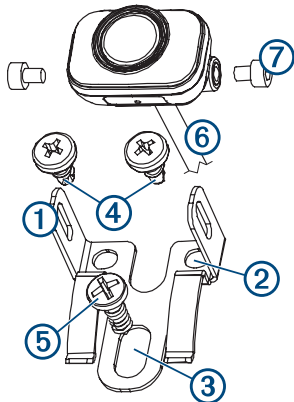
**TIP:** Onthoud de richting van de camera bij het testen van het camerabeeld, zodat u verzekerd bent van een correcte permanente bevestiging.

## De camera monteren

Voordat u de camera permanent monteert, moet u controleren of de montagelocatie optimaal zicht biedt voor uw voertuig (*De locatie van de camera en de zender testen*, pagina 20).

Als u de camera al op de beugel hebt aangebracht, moet u deze eerst losmaken.

- 1 Plaats de beugel ① op de montagelocatie.

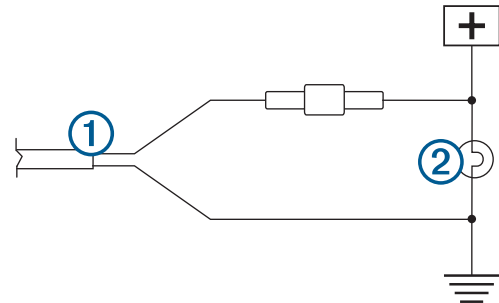


- 2 Selecteer een optie:
  - Als u de beugel direct op het oppervlak van uw voertuig monteert, markeert u de locatie van de twee gaten in de beugel ②.
  - Als u de beugel op een kentekenplaat aanbrengt, verwijder dan een van de schroeven van de kentekenplaat en breng de steun zo op de kentekenplaat aan dat het gat in de beugel ③ op één lijn ligt met het gat in de kentekenplaat.
- 3 Bevestig de beugel op het voertuig met de meegeleverde zelftappende schroeven ④ of met de schroef van de kentekenplaat ⑤ die u in stap 2 hebt verwijderd.
- 4 Plaats de camera in de beugel en bepaal waar de camerakabel ⑥ het beste het voertuig kan worden binnengeleid.
- 5 Boor met een geschikte boor een gat voor de camerakabel.
- 6 Voer de camerakabel door het gat en leid de kabel naar de locatie van de zender.
- 7 Bevestig de camera in de beugel met de meegeleverde zeskantige bouten ⑦.
- 8 Stel de hoek van de camera in en draai de zeskantige bouten vast met de meegeleverde sleutel.
- 9 Breng RV-kit rond de kabel aan op de plaats waar deze het voertuig binnengaat (optioneel).

## De zender installeren

Voordat u de zender permanent installeert, moet u testen of de zender correct werkt op de betreffende locatie (*De locatie van de camera en de zender testen*, pagina 20).

- 1 Bevestig de zender op de installatielocatie met geschikte bevestigingsmaterialen zoals schroeven, bouten of kabelbinders.  
De zekeringhouder bij de zender is niet waterdicht. Het wordt afgeraden om de zekeringhouder te installeren op een locatie die is blootgesteld aan de elementen.
- 2 Sluit de camera en de kabels van de zender aan.  
De connector tussen de camera en de zender is niet waterdicht. Zorg ervoor dat de verbinding waterdicht is als u deze wilt maken op een locatie die is blootgesteld aan de elementen.
- 3 Sluit de voedingskabel ① van de zender aan op een 12–24 V gelijkstroombron, bij voorkeur een achteruitrijlicht ②, met behulp van een knijpconnector (niet meegeleverd).



**OPMERKING:** Als u de zender verbindt met een constante 12–24 V gelijkstroombron (zoals een rijlicht) in plaats van een achteruitrijlicht, moet u de stroom naar de zender handmatig inschakelen. De zender kan uw accu doen leeglopen als deze niet wordt uitgeschakeld.

- 4 Als u geen knijpconnector gebruikt voor de verbinding, soldeer de elektrische onderdelen dan vast en isoleer ze met een krimpkous om ze te beschermen tegen de elementen.

## De camera met een Garmin navigatietoestel koppelen

- 1 Schakel het compatibele Garmin navigatietoestel in en breng deze binnen 3 m (10 ft.) van de camera.
- 2 Selecteer **Apps > Achterzicht**.
- 3 Selecteer **Voeg nieuwe camera toe**.
- 4 Volg de instructies op het scherm.

## Meerdere camera's

U kunt maximaal 4 draadloze camera's met een compatibel Garmin toestel koppelen. U kunt bijvoorbeeld één op de cabine geïnstalleerde achteruitrijcamera koppelen en een tweede camera die op een aanhanger is geïnstalleerd. Zie de *BC 35 gebruikershandleiding* voor informatie over het koppelen van meerdere camera's.

## Appendix

### De gebruikershandleiding downloaden

U kunt de meest recente gebruikershandleiding downloaden op internet.

- 1 Ga naar [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Bekijk of download de volledige gebruikershandleiding in de indeling van uw voorkeur.

## Specificaties

Ingangsspanning camera en zender	Van 9 tot 28 V gelijkstroom
Zekering zender	500 mA, snelle zekering
Stroomverbruik camera en zender	150 mA bij 12 V gelijkstroom
Waterbestendigheid (camera)	IEC 60529 IPX7*
Waterbestendigheid (zender)	Niet waterdicht
Bedrijfstemperatuurbereik	Van -20° tot 70°C (van -4° tot 158°F)

\*De camera is bestand tegen incidentele blootstelling aan water tot een diepte van 1 meter gedurende maximaal 30 minuten. Ga voor meer informatie naar [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# BC™ 35 TRÅDLØST BAKKAMERA

## Installationsvejledning

### Introduktion

#### ⚠ ADVARSEL

Se guiden *Vigtige produkt- og sikkerhedsinformationer* i æsken med produktet for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

Garmin anbefaler kraftigt, at du får en erfaren installatør med den rette viden om elektriske systemer til at installere enheden. Hvis du tilslutter strømkablet forkert, kan det beskadige køretøjet eller batteriet eller medføre personskaade.

Ved tilslutning af strømkablet må du ikke fjerne inline-sikringsholderen. Den korrekte sikring skal være placeret som vist i produktspecifikationerne mhp. at undgå risiko for personskaade eller produktskaade pga. brand eller overophedning. Desuden vil tilslutning af strømkablet uden den korrekte sikring på rette plads gøre produktgarantien ugyldig.

#### ⚠ FORSIGTIG

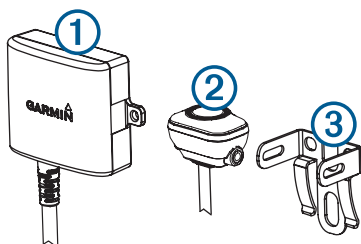
Bær altid beskyttelsesbriller, høreværn og støvmaske, når du borer, skærer eller sliber.

#### BEMÆRK

Når du borer eller skærer, skal du altid kontrollere, hvad der er på den anden side af overfladen.

Disse installationsinstruktioner er ikke gældende for en bestemt køretøjstype og er alene vejledende, når du installerer dette produkt i din bil. Hvis du har spørgsmål, der er specifikke i forhold til dit køretøj, skal du kontakte producenten af køretøjet.

### Oversigt over enheden



Element	Beskrivelse
①	Transmitter
②	Kamera
③	Kameramonteringsbeslag

### Nødvendigt værktøj

- Boremaskine og 10 mm eller størrelse X (0,397 tommer) borehoved
- Nummer 2 stjerneskruestrækker
- Skrue, bolte eller kabelklemmer (til sikring af transmitteren)
- Loddefrit kabelspejningsstik eller loddetin og varmekrymperør
- RV-forsegler (valgfrit)

### Installation

#### Bemærkninger vedr. montering af kamera

Når du vælger et sted til montering af kameraet, skal du være opmærksom på følgende.

- Afprøv et monteringssted, før du monterer kameraet permanent.
- Installation af kameraet højt på bagsiden af køretøjet giver en bedre visningsvinkel.

- Det medfølgende beslag kan klipses på en nummerplade eller lignende overflade, eller det kan fastgøres på køretøjet ved brug af de medfølgende, selvsikrende fladhovedede skrue.

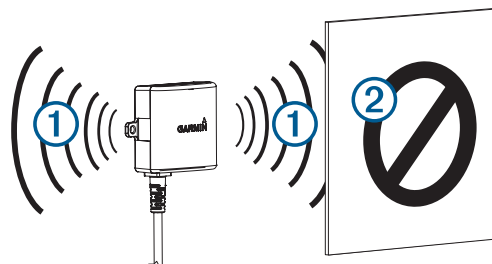
#### Bemærkninger vedr. placering af sender og kabling

#### BEMÆRK

Transmitteren er ikke beregnet til at blive holdt i hånden eller båret på kroppen, mens den er i anvendelse.

Når du vælger et monteringssted til installation af den trådløse transmitter, skal du tage følgende i betragtning.

- Afprøv det tiltænkte monteringssted, før du monterer transmitteren permanent.
- Nogle køretøjer har ikke konstant minimumsspænding til bakygterne. Du skal bruge et automobilrelæ, når du slutter transmitter og kamera til en strømkilde, der ikke har konstant spænding.
- Selvom senderen kan overføre videosignalet på over ca. 45 ft (13.5 m), kan placeringen af senderen påvirke denne rækkevidde.
  - Jo tættere, du placerer senderen på enheden, jo mere pålideligt er signalet.
  - Signalet sendes fra den flade for- og bagside ① på transmitteren. Transmitteren leverer det bedste signal, når en af de plane overflader peger i retning mod modtageren.



- Massive metalgenstande eller apparater ②, der blokerer for transmitteren, reducerer markant transmissionsafstanden.
- Desto færre massive genstande, der befinder sig mellem transmitteren og enheden, desto mere pålideligt bliver signalet.
- Den sikringsholder, der er placeret i nærheden af transmitteren, er ikke vandtæt. Montering af sikringsholderen på et sted, der er udsat for vind og vejr, anbefales ikke.
- Stikket mellem kameraet og transmitteren er ikke vandtæt. Hvis du opretter denne tilslutning på et sted, der er udsat for vind og vejr, skal du sikre dig, at tilslutningen er vandtæt.
- Hvis du monterer kameraet på en bådtrailer eller et andet sted, hvor det evt. udsættes for vand, skal du sørge for, at alle ledningsforbindelser og sikringsholderen i transmitterkablet er vandtætte.

#### Afprøvning af sted til placering af kamera og transmitter

- 1 Fastgør midlertidigt kameraet på det ønskede monteringssted.
- 2 Placering midlertidigt transmitteren på det foretrukne monteringssted, og slut den til strømmen og kameraet.  
**TIP:** Hvis du ikke vil åbne ledningsnettet i din bil mhp. denne test, kan du slutte transmitteren og kameraet til et 12 V DC-batteri.
- 3 Test, at senderen fungerer korrekt ved at se kameraet på en kompatibel Garmin enhed.

**BEMÆRK:** Det kan være nødvendigt at parre kameraet til Garmin enheden, før du kan se billeder og teste senderens

position (*Parring af kamera med en Garmin navigationsenhed, side 24*).

Hvis du ikke kan se video på Garmin enheden på det foretrukne installationssted, skal du flytte senderen til et andet sted og afprøve igen.

- 4 Gentag trin 2-3, indtil transmitteren fungerer korrekt.
- 5 Afprøv kameraet ved at holde øje med videoen på enheden.
- 6 Hvis kameraet ikke leverer optimal visning til dit køretøj, skal du flytte det til et andet sted og afprøve det igen.
- 7 Gentag trin 5-6, indtil kameraets monteringssted leverer optimal visning for dit køretøj.

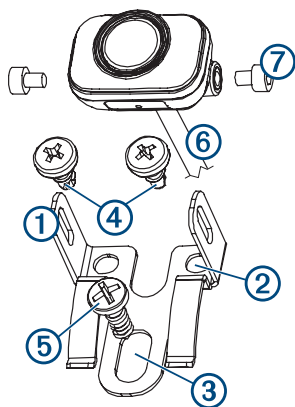
**TIP:** Bemærk hvilken vej, der vender op, når du afprøver kameraet, med henblik på at sikre korrekt permanent installation.

## Montering af kamera

Før du monterer kameraet permanent, skal du afprøve monteringsstedet af hensyn til optimal visning i din bil (*Afprøvning af sted til placering af kamera og transmitter, side 23*).

Hvis du allerede har monteret kameraet i beslaget, skal du først adskille det.

- 1 Placer beslaget ① på monteringsstedet.



- 2 Vælg en funktion:

- Hvis du monterer beslaget direkte på overfladen af dit køretøj, skal du markere placeringen af de to huller på beslaget ②.
- Hvis du monterer beslaget på en nummerplade, skal du fjerne den ene af nummerpladeskruerne og klippe beslaget på plads, således at huller i beslaget ③ passer mod huller i nummerpladen.

- 3 Fastgør beslaget på køretøjet ved brug af den de medfølgende selvsikrende, fladhovedede skruer ④ eller den nummerpladeskrue, du fjernede i trin 2 ⑤.
- 4 Placer kameraet i beslaget, og find det bedste sted til indføring af kamerakablet ⑥ i køretøjet.
- 5 Brug et passende borehoved til at bore et hul til kameraets kabling, når det skal føres ind i køretøjet.
- 6 Led kameraets kabel igennem huller, og før det ind til transmitteren.
- 7 Fastgør kameraet i beslaget ved brug af unbrakoskruerne ⑦.
- 8 Juster kameravinklen, og stram unbrakoskruerne med den medfølgende unbrakonøgle.
- 9 Påfør RV-forsegler omkring kablet på det sted, hvor det ledes ind i køretøjet (valgfrit).

## Montering af transmitteren

Før du monterer transmitteren permanent, skal du afprøve installationsstedet for korrekt funktionalitet (*Afprøvning af sted til placering af kamera og transmitter, side 23*).

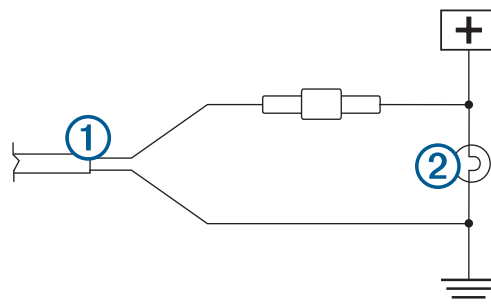
- 1 Fastgør transmitteren på installationsstedet ved brug af monteringsdele, der egner sig til stedet, f.eks. skruer, bolte eller kabelklemmer.

Den sikringsholder, der er placeret i nærheden af transmitteren, er ikke vandtæt. Montering af sikringsholderen på et sted, der er udsat for vind og vejr, anbefales ikke.

- 2 Tilslut kameraet og transmitterkablerne.

Stikket mellem kameraet og transmitteren er ikke vandtæt. Hvis du opretter denne tilslutning på et sted, der er udsat for vind og vejr, skal du sikre dig, at tilslutningen er vandtæt.

- 3 Slut strømkablet ① fra transmitteren til en 12–24 V DC-strømkilde, gerne en bakklygte ②, ved brug af et loddefrit kabelspejningsstik (medfølger ikke).



**BEMÆRK:** For tilslutning af transmitteren til en konstant 12-24 V DC-kilde (f.eks. kørelyset) i stedet for bakklygten skal du koble strøm til transmitteren manuelt. Transmitteren kan dræne køretøjets batteri, hvis den forbliver tændt.

- 4 Hvis du ikke bruger et loddefrit kabelspejningsstik, skal de elektriske tilslutninger loddes og forsynes med varmekrymperør med henblik på at beskytte dem imod vejr og vind.

## Parring af kamera med en Garmin navigationsenhed

- 1 Tænd den kompatible Garmin navigationsenhed, og placer den inden for 3 m (10 fod) fra kameraet.
- 2 Vælg **Programmer > Bakspejl**.
- 3 Vælg **Tilføj nyt kamera**.
- 4 Følg instruktionerne på skærmen.

## Flere kameraer

Du kan parre op til 4 trådløse kameraer med en kompatibel Garmin enhed. Du kan for eksempel parre et bakkamera, der er installeret på kabinen, med et andet bakkamera, der er installeret på en anhænger. Se *BC 35 Brugervejledning* for at få mere at vide om parring af flere kameraer.

## Appendiks

### Sådan henter du brugervejledningen

Du kan hente den nyeste brugervejledning fra internettet.

- 1 Gå til [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Se eller download den komplette brugervejledning i dit foretrukne format.

### Specifikationer

Forsyningsspænding til kamera og transmitter	Fra 9 til 28 Vdc
Transmittersikring	500 mA, fast-blow
Strømforsøg for kamera og transmitter	150 mA ved 12 V DC
Vandtæthedsklasse (kamera)	IEC 60529 IPX7*

Vandtæthedsklasse (sender)	Ikke vandtæt
Driftstemperaturområde	Fra -20° til 70° C (fra -4° til 158° F)

\*Kameraet tåler hændelig udsættelse for vand op til 1 meter i op til 30 minutter. Du kan finde flere oplysninger på [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# LANGATON BC™ 35 PERUUTUSKAMERA

## Asennusohjeet

### Johdanto

#### VAROITUS

Lue lisätietoja varoituksista ja muista tärkeistä seikoista laitteen mukana toimitetusta *Tärkeitä turvallisuus- ja tuotetietoja* -oppaasta.

Garmin suosittelee, että laitteen asentaa kokenut asentaja, joka tuntee sähköjärjestelmät. Virtajohdon liittäminen väärin saattaa johtaa ajoneuvon tai akun vahingoittumiseen tai henkilövahinkoon.

Kun liität virtajohtoa, älä poista johdollista sulakepesää. Tulipalosta tai ylikuumenemisesta seuraavien henkilövahinkojen ja tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi asianmukaisen sulakkeen on oltava tuotteen teknisten tietojen osoittamassa paikassa. Lisäksi virtajohdon liittäminen ilman asianmukaista sulaketta mitätöi tuotteen takuun.

#### HUOMIO

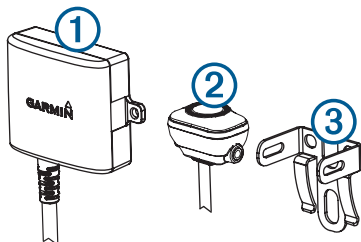
Pidä turvalaseja, korvasuojaimia ja hengityssuojusta, kun poraat, sahaat tai hiot osia.

#### HUOMAUTUS

Tarkista aina ennen poraamista ja sahaamista poraus- tai leikkauspinnan taustapuoli.

Nämä asennusohjeet eivät ole tarkoitettu millekään tietylle ajoneuvotyypille. Niiden avulla voit asentaa tuotteen ajoneuvon. Jos sinulla on ajoneuvoa koskevia kysyttävää, ota yhteys ajoneuvon valmistajaan.

### Laitteen esittely



Kohde	Kuvaus
①	Lähetin
②	Kamera
③	Kameran kiinnitysteline

### Tarvittavat työkalut

- pora ja 10 mm:n (koko X, 0,397 tuumaa) poranterä
- ristipääruuvitalta (nro 2)
- ruuveja, pultteja tai nippusiteitä (lähettimen kiinnittämiseen)
- juotteeton pikaliitin tai juotos ja kutistesukka
- matkailuautoon tarkoitettua tiivistysainetta (valinnainen).

### Asennus

#### Huomioitavaa kiinnitettäessä kameraa

Huomioi nämä seikat, kun valitset kameran kiinnityspaikkaa.

- Testaa asennuspaikka, ennen kuin kiinnität kameran pysyvästi.
- Kameran asentaminen tavallista ylemmäs ajoneuvon taakse parantaa katselukulmaa.
- Mukana toimitetun telineen voi napsauttaa kiinni rekisterikilpeen tai muuhun vastaavaan pintaan tai sen voi

kiinnittää ajoneuvon taakse mukana toimitetuilla lieriökantaisilla ruuveilla.

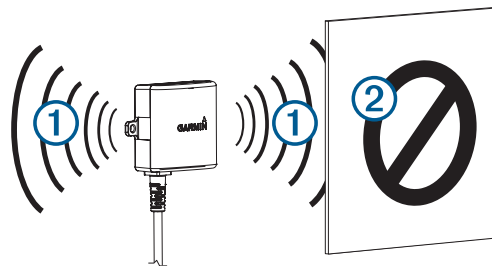
### Lähettimen sijaintiin ja kytkentään liittyvää huomioitavaa

#### HUOMAUTUS

Lähetintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi keholla, kun se on käytössä.

Huomioi seuraavat seikat, kun valitset langattoman lähettimen asennuspaikkaa.

- Testaa harkitsemasi asennuspaikka, ennen kuin asennat lähettimen pysyvästi.
- Joissakin ajoneuvoissa peruutusvalot eivät saa jatkuvaa vähimmäisjännitettä ajoneuvosta. Käytä autorelettä, kun liität lähettimen ja kameran virtalähteeseen, joka ei tarjoa jatkuvaa jännitettä.
- Vaikka lähetin pystyy lähettämään videosignaalia noin 45 ft (13.5 m) päähän, lähettimen sijainti voi vaikuttaa sen lähetyalueeseen.
  - Signaali on sitä luotettavampi, mitä lähemmäs laitetta asennat vastaanottimen.
  - Signaali lähetetään lähettimen tasaisen etu- ja takapinnan ① kautta. Lähettimen signaali on voimakkain, kun jompikumpi tasainen pinta osoittaa vastaanotinta kohti.



- Lähettimen signaalin tiellä olevat tiiviit metalliesineet tai laitteet ② kutistavat lähetyamatkaa merkittävästi.
- Signaali on sitä luotettavampi, mitä vähemmän kiinteitä esineitä lähettimen ja laitteen välillä on.
- Lähettimen lähellä sijaitseva sulaketeline ei ole vesitiivis. Sulaketelinettä ei kannata asentaa paikkaan, joka altistuu sääoloille.
- Kameran ja lähettimen välinen liitin ei ole vesitiivis. Jos teet tämän liitännän paikassa, joka altistuu sääoloille, varmista että liitäntä on vesitiivis.
- Jos asennat kameran venetraileriin tai muuhun paikkaan, joka saattaa altistua vedelle, tiivistä kaikki johdotukset ja lähetykaapelin sulakepesä.

### Kameran ja lähettimen sijainnin testaaminen

- 1 Kiinnitä kamera väliaikaisesti haluamaasi asennuspaikkaan.
- 2 Aseta lähetin väliaikaisesti haluamaasi asennuspaikkaan ja liitä se virtalähteeseen ja kameraan.

**VIHJE:** jos et halua liittää lähettintä ajoneuvon virtalähteeseen tätä testiä varten, voit liittää lähettimen ja kameran 12 Vdc:n akkuun.

- 3 Testaa lähettimen toiminta katsomalla kameran kuvaa yhteensopivassa Garmin laitteessa.

**HUOMAUTUS:** kamera tarvitsee pariliittää Garmin laitteeseen, jotta kameran kuvaa voi katsella laitteella ja lähettimen sijainnin voi testata (*Kameran pariliittäminen Garmin navigaattoriin, sivu 27*).

Jos Garmin laitteessa ei näy videokuvaa haluamassasi asennuspaikassa, siirrä lähetin toiseen paikkaan ja testaa se uudelleen.



- 4 Toista vaiheita 2–3, kunnes lähetin toimii oikein.
- 5 Testaa kameran näkyvyys katsomalla videokuvaa laitteessa.
- 6 Jos kameran näkymä ei ole optimaalinen, siirrä kamera toiseen paikkaan ja testaa se uudelleen.
- 7 Toista vaiheita 5–6, kunnes kameran näkymä on optimaalinen.

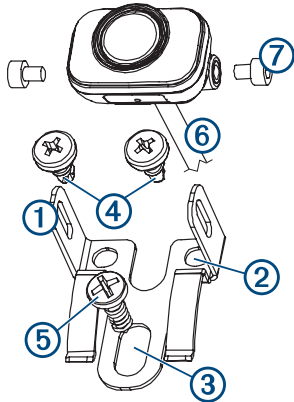
**VIHJE:** varmista kameran oikea asennussuunta huomioimalla kameran suunta testatessasi kameraa.

### Kameran kiinnittäminen

Ennen kuin kiinnität kameran pysyvästi, testaa, että kiinnityspaikka on optimaalinen (*Kameran ja lähettimen sijainnin testaaminen*, sivu 26).

Jos olet jo kiinnittänyt kameran telineeseen, pura se.

- 1 Aseta teline ① kiinnityspaikkaan.



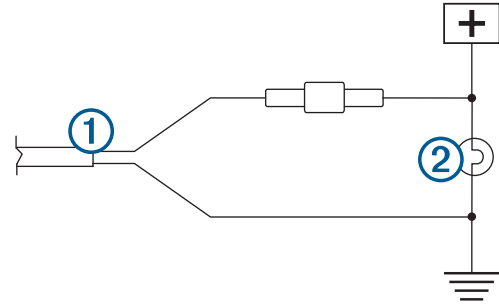
- 2 Valitse vaihtoehto:
  - Jos aiot asentaa telineen suoraan ajoneuvon pintaan, merkitse telineen kahden reiän paikat ②.
  - Jos aiot asentaa telineen rekisterikilpeen, irrota yksi rekisterikilven ruuveista ja napsauta teline kiinni rekisterikilven siten, että telineen aukko ③ on rekisterikilven reiän kohdalla.
- 3 Kiinnitä teline ajoneuvoon joko mukana toimitetuilla ruuveilla ④ tai vaiheessa 2 irrottamallasi rekisterikilven ruuvilla ⑤.
- 4 Aseta kamera telineeseen ja määritä paras kohta, josta kameran kaapeli ⑥ ohjataan ajoneuvon sisälle.
- 5 Poraa sopivalla poranterällä reikä, josta kameran kaapeli ohjataan ajoneuvon sisälle.
- 6 Pujota kameran kaapeli reiästä ja ohjaa se lähettimen sijaintiin.
- 7 Kiinnitä kamera telineeseen mukana toimitetuilla kuusiopulteilla ⑦.
- 8 Säädä kameran kulma ja kiristä kuusiopultit mukana toimitetulla kuusiokokoavaimella.
- 9 Levitä matkailuautoon tarkoitettua tiivistäainetta kaapelia varten poraamasi reiän ympärille (valinnainen).

### Lähettimen asentaminen

Testaa asennuspaikka, ennen kuin asennat lähettimen pysyvästi (*Kameran ja lähettimen sijainnin testaaminen*, sivu 26).

- 1 Kiinnitä lähetin asennuspaikkaan paikan mukaisilla tarvikkeilla, kuten ruuveilla, pulteilla tai nippusiteillä.  
Lähettimen lähellä sijaitseva sulaketeline ei ole vesitiivis. Sulaketelinettä ei kannata asentaa paikkaan, joka altistuu sääoloille.
- 2 Liitä kameran ja lähettimen kaapelit.  
Kameran ja lähettimen välinen liitin ei ole vesitiivis. Jos teet tämän liitännän paikassa, joka altistuu sääoloille, varmista että liitäntä on vesitiivis.

- 3 Liitä lähettimen virtajohto ① 12–24 VDC:n virtalähteeseen, mieluiten peruutusvaloon ②, juotteettomalla pikaliitinnällä (ei mukana).



**HUOMAUTUS:** kun lähetin liitetään pysyvästi 12-24 VDC:n virtalähteeseen (kuten huomiovaloon) eikä peruutusvaloon, virta on kytkettävä manuaalisesti lähettimeen. Lähetin voi tyhjentää ajoneuvon akun, jos se jätetään päälle.

- 4 Jos et käyttänyt juotteetonta pikaliitintä, juota sähköliitännät ja käytä kutistesukkaa liitäntöjen suojaamiseksi sääoloilta.

### Kameran pariliittäminen Garmin navigaattoriin

- 1 Käynnistä yhteensopiva Garmin navigaattori ja tuo se enintään 3 metrin (10 jalan) päähän kamerasta.
- 2 Valitse **Sovellukset > Näkymä takaa**.
- 3 Valitse **Lisää uusi kamera**.
- 4 Seuraa näytön ohjeita.

### Useita kameroita

Voit pariliittää enintään 4 langatonta kameraa yhteensopivaan Garmin laitteeseen. Voit pariliittää esimerkiksi yhden ohjaamoon asennetun peruutuskameran ja toisen, perävaunuun asennetun peruutuskameran. Lisätietoja usean kameran pariliittämisestä on *BC 35 käyttöoppaassa*.

### Liite

#### Käyttöoppaan hakeminen

Voit ladata uusimman käyttöoppaan internetistä.

- 1 Siirry osoitteeseen [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Tarkastele koko käyttöopasta tai lataa se haluamassasi muodossa.

#### Tekniset tiedot

Kameran ja lähettimen tulojännite	9–28 Vdc
Lähettimen sulake	500 mA, pikasulake
Kameran ja lähettimen virrankäyttö	150 mA (12 Vdc)
Vesitiivisyys (kamera)	IEC 60529 IPX7*
Vesitiivisyys (lähetin)	Ei vesitiivis
Käyttölämpötila	-20–70 °C (-4–158 °F)

\*Kamera kestää satunnaisen upottamisen enintään 1 metrin syvyyseen veteen enintään 30 minuutiksi. Lisätietoja on osoitteessa [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# BC™ 35 TRÅDLØST RYGGKAMERA

## Installeringsinstruksjoner

av kjøretøyet ved hjelp av de medfølgende selvborende, flatheadede skruene

### Innledning

#### ⚠ ADVARSEL

Se veiledningen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i produktesken for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

Garmin anbefaler på det sterkeste at enheten installeres av en erfaren installatør som har den nødvendige kunnskapen om elektriske systemer. Feil kabling av strømkabelen kan føre til skade på kjøretøyet eller batteriet og føre til personskade.

Ikke fjern den innebygde sikringsholderen når du kobler til strømkabelen. Riktig sikring må være på plass slik det vises i produktspesifikasjonene. Dette forhindrer mulighet for personskade eller skade på produktet som følge av brann eller overoppheting. Hvis du kobler til strømkabelen uten riktig sikring på plass, ugyldiggjøres produktgarantien.

#### ⚠ FORSIKTIG

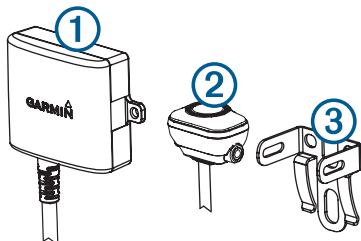
Bruk alltid vernebriller, hørselsvern og støvmaske når du borer, skjærer eller sliper.

#### LES DETTE

Du må alltid undersøke hva som er på den motsatte siden av overflaten før du begynner å bore eller skjære.

Disse installeringsinstruksjonene gjelder ikke for et bestemt kjøretøy og skal brukes som en veiledning under installering av produktet på kjøretøyet. Kontakt kjøretøyprodusenten hvis du har spørsmål som gjelder kjøretøyet.

### Oversikt over enheten



Element	Beskrivelse
①	Sender
②	Kamera
③	Monteringsbrakett for kamera

### Nødvendige verktøy

- Drill og borbiter på 10 mm eller størrelse X (0,397 tommer)
- Stjerneskrutrekker #2
- Skruer, bolter eller strips (for å feste senderen)
- Loddefri skjøteledningkontakt eller varmekrympingsrør med lodding
- Bobilforsegling (valgfritt)

### Installering

#### Hensyn ved montering av kameraet

Tenk over følgende når du velger monteringssted for kameraet.

- Du bør teste monteringsstedet før du fester kameraet permanent.
- Hvis du installerer kameraet høyere på baksiden av kjøretøyet, får du bedre synsvinkel.
- Du kan klippe den medfølgende braketten på nummerskiltet eller en annen lignende overflate eller feste den på baksiden

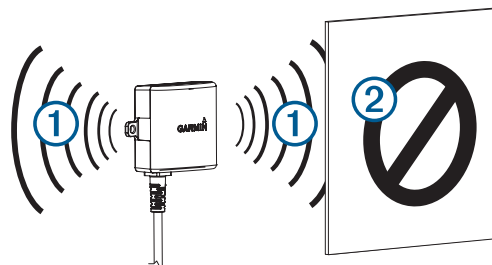
#### Hensyn ved plassering og kabling for senderen

#### LES DETTE

Senderen er ikke laget for å holdes eller bæres på kroppen mens den er i bruk.

Tenk over følgende når du velger installasjonsplassering for den trådløse senderen.

- Du bør teste installasjonsplasseringen før du installerer senderen permanent.
- Enkelte kjøretøy forsyner ikke ryggelysene med konstant minimumsspenning. Du bør bruke et relé for bil når du kobler senderen og kameraet til en strømkilde som ikke forsyner konstant spenning.
- Senderen kan overføre videosignaler over ca. 45 ft (13.5 m). Til tross for dette kan plasseringen til senderen påvirke rekkevidden.
  - Signalet blir mer pålitelig jo nærmere enheten du installerer senderen.
  - Signalet sendes fra flatene på forsiden og baksiden ① av senderen. Senderen gir best signal når en av de flate overflatene peker mot mottakeren.



- Hvis tett metall eller objekter ② er i banen for senderen, blir avstanden for overføring kraftig redusert.
- Signalet blir mer pålitelig hvis det er færre solide objekter i banen mellom senderen og enheten.
- Sikringsholderen ved senderen er ikke vanntett. Det anbefales ikke at du installerer sikringsholderen der den er utsatt for elementene.
- Kontakten mellom kameraet og senderen er ikke vanntett. Hvis du kobler til på et sted som er utsatt for elementene, må du sørge for at tilkoblingen er vanntett.
- Hvis du monterer kameraet på en båtenger eller et annet sted som kan bli utsatt for vann, må du gjøre sikringsholderen i overføringskabelen og alle ledningskoblingene vanntette.

#### Teste plasseringen for kameraet og senderen

- 1 Fest kameraet midlertidig på stedet du vil montere det.
- 2 Fest senderen midlertidig på stedet du vil installere den, og koble den til strøm og til kameraet.

**TIPS:** Hvis du ikke vil spleise kablene i kjøretøyet for denne testen, kan du koble senderen og kameraet til et batteri på 12 VDC.
- 3 Test at senderen fungerer på riktig måte ved å vise kameraet på den kompatible Garmin enheten.

**MERK:** Det kan hende du må parkoble kameraet med Garmin enheten før du kan vise bildet og teste plasseringen av senderen ([Parkoble kameraet med en Garmin navigasjonsenhet, side 29](#)).

Hvis du ikke ser video på Garmin enheten fra stedet der du vil installere senderen, må du flytte den og teste den på nytt et annet sted.

- 4 Gjenta trinn 2–3 til senderen fungerer som den skal.
- 5 Test kameravisningen ved å se på video på enheten.
- 6 Hvis du ikke får optimal visning for kjøretøyet ditt, må du flytte kameraet teste det på nytt et annet sted.
- 7 Gjenta trinn 5–6 til du finner stedet hvor kameraet gir optimal visning for kjøretøyet ditt.

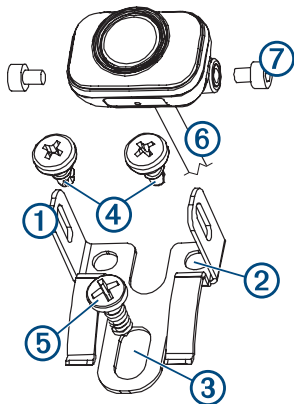
**TIPS:** Merk deg kameraretningen når du tester kameravisningen, slik at det blir riktig når du installerer den permanent.

### Montere kameraet

Før du monterer kameraet permanent, bør du teste ut det beste stedet å montere det for å få den beste visningen for kjøretøyet (*Teste plasseringen for kameraet og senderen, side 28*).

Hvis du allerede har koblet kameraet til braketten, må du demontere det først.

- 1 Plasser braketten ① på monteringsstedet.



- 2 Velg et alternativ:

- Hvis du monterer braketten direkte på overflaten av kjøretøyet, merker du av plasseringen for de to hullene på braketten ②.
- Hvis du installerer braketten på et nummerskilt, fjerner du en av skruene på nummerskiltet og klipser braketten på plass slik at hullet på braketten ③ er på linje med hullet på nummerskiltet.

- 3 Fest braketten til kjøretøyet ved hjelp av de medfølgende selvborende skruene ④ eller skruen du fjernet fra nummerskiltet i trinn 2 ⑤.
- 4 Sett kameraet i braketten, og finn det beste stedet hvor kablet ⑥ kan gå inn i kjøretøyet.
- 5 Bor et hull ved hjelp av en borbits i riktig størrelse for at kamerakablet kan gå inn i kjøretøyet.
- 6 Før kamerakablet gjennom hullet, og led den til senderen.
- 7 Fest kameraet til braketten ved hjelp av de medfølgende unbrakoboltene ⑦.
- 8 Juster vinkelen til kameraet, og trekk til unbrakoboltene ved hjelp av den medfølgende unbrakonøkkelen.
- 9 Påfør bilforsegling rundt kablet der den går inn i bilen (valgfritt).

### Installere senderen

Før du installerer senderen permanent, må du teste at den fungerer som den skal på installasjonsplasseringen (*Teste plasseringen for kameraet og senderen, side 28*).

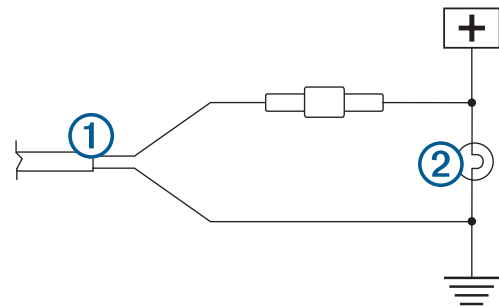
- 1 Fest senderen på installasjonsplasseringen ved hjelp av egnede festeanordninger, for eksempel skruer, bolter eller strips.

Sikringholderen ved senderen er ikke vanntett. Det anbefales ikke at du installerer sikringholderen der den er utsatt for elementene.

- 2 Koble til kablene for kameraet og senderen.

Kontakten mellom kameraet og senderen er ikke vanntett. Hvis du kobler til på et sted som er utsatt for elementene, må du sørge for at tilkoblingen er vanntett.

- 3 Koble strømkablet ① fra senderen til en strømkilde på 12–24 VDC, helst et ryggelys ②, ved hjelp av en loddefri skjøteledningkontakt (selges separat).



**MERK:** Koble senderen til en kontinuerlig kilde på 12–24 VDC (for eksempel en kjørelampe) i stedet for en ryggelampe som krever at du veksler strøm til senderen manuelt. Senderen kan tømme kjøretøyets batteri hvis den ikke slås av.

- 4 Hvis du ikke brukte loddefri skjøteledningkontakt, må du lodde og varmekrympe de elektriske koblingene for å beskytte dem fra elementene.

### Parkoble kameraet med en Garmin navigasjonsenhet

- 1 Slå på den compatible Garmin navigasjonsenheten, og sørg for at enheten ikke er mer enn 3 m (10 fot) unna kameraet.
- 2 Velg **Programmer > Rear View**.
- 3 Velg **Legg til nytt kamera**.
- 4 Følg instruksjonene på skjermen.

### Flere kameraer

Du kan parkoble opptil 4 trådløse kameraer med en kompatibel Garmin enhet. Du kan for eksempel parkoble ett ryggekamera som er installert i førerhuset, og ett som er installert på en tilhenger. Se brukerveiledningen for BC 35 hvis du vil ha informasjon om hvordan du parkobler flere kameraer.

### Tillegg

#### Få tak i brukerveiledningen

Du kan hente den nyeste brukerveiledningen på Internett.

- 1 Gå til [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Se eller last ned hele brukerveiledningen i formatet du ønsker.

### Spesifikasjoner

Inngangsspenning for kamera og sender	Fra 9 til 28 VDC
Sikring for senderen	500 mA, kvikksikring
Spenningsbruk for kamera og sender	150 mA ved 12 VDC
Kapslingsgrad (kamera)	IEC 60529 IPX7*
Kapslingsgrad (sender)	Ikke vanntett
Driftstemperaturområde	Fra –20 til 70°C (fra –4 til 158°F)

\*Kameraet tåler utilsiktet kontakt med vann ned til 1 meter i opptil 30 minutter. Du finner mer informasjon på [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# BC™ 35 TRÅDLÖS BACKKAMERA

## Installationsinstruktioner

### Introduktion

#### ⚠ VARNING

I guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation*, som medföljer i produktförpackningen, finns viktig information och produktvarningar.

Garmin rekommenderar att du låter en erfaren montör med kunskap om elektriska system installera enheten. Felaktig anslutning av strömkabeln kan resultera i skada på fordonet eller batteriet och kan orsaka kroppsskada.

När du ansluter strömkabeln ska du inte ta bort den kabelmonterade säkringshållaren. Det är viktigt att rätt säkring är på plats för att förhindra skador på personer och på produkten, orsakade av eldsvåda eller överhettning. Se produktspecifikationerna. Om du ansluter strömkabeln utan rätt säkring gäller inte heller garantin.

#### ⚠ OBSERVERA

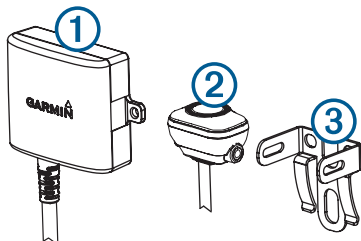
Använd alltid skyddsglasögon, hörselskydd och andningskydd när du borrar, skär eller slipar.

#### OBS!

Kontrollera alltid vad som finns bakom ytan som du ska borra eller skära i.

Dessa installationsinstruktioner är inte anpassade till en viss fordonstyp och är avsedda som vägledning när du installerar den här produkten på ett fordon. För frågor som rör just ditt fordon ska du kontakta tillverkaren.

### Översikt över enheten



Objekt	Beskrivning
①	Sändare
②	Kamera
③	Monteringsfäste för kamera

### Verktyg som behövs

- Borr samt borrarpets på 10 mm eller X-storlek (0,397 tum)
- stjärnjejsel PH2
- Skruvar, bultar eller buntband (för att fixera sändaren)
- Lödfri ställinesplits eller lödning och krympslang
- RV-tätningssmedel (valfritt)

### Installation

#### Att tänka på inför montering av kameran

När du väljer en plats att montera kameran på ska du tänka på följande.

- Testa en monteringsplats innan du monterar kameran permanent.
- Om du installerar kameran högre upp på fordonet får du en bättre visningsvinkel.
- Det medföljande fästet kan klämmas fast på en registrerings skylt eller annan liknande yta, eller så kan det

fästas på bakkdelen av fordonet med de medföljande självgående skruvarna med kullrigt huvud.

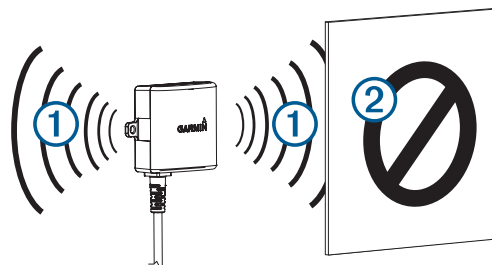
#### Att tänka på inför placering av sändare och kablar

#### OBS!

Sändaren är inte avsedd att hållas eller bäras på kroppen medan den används.

När du väljer en plats för att installera den trådlösa sändaren ska du tänka på följande.

- Du bör testa installationsplatsen innan du installerar sändaren permanent.
- Vissa fordon ger inte konstant minimispänning till backlamporna. Du bör använda ett fordonsrelä när du ansluter sändaren och kameran till en strömkälla som inte ger konstant spänning.
- Även om sändaren kan sända videosignaler ungefär 45 ft (13.5 m) kan placeringen av sändaren påverka räckvidden.
  - Ju närmare sändaren du installerar enheten, desto mer tillförlitlig blir signalen.
  - Signalen sänds från de plana ytorna på framsidan och baksidan ① av sändaren. Sändaren ger bäst signal när någon av de plana ytorna pekar mot mottagaren.



- Tät metall eller apparater ② i sändningsvägen minskar räckvidden kraftigt.
- Ju färre fasta föremål som finns mellan sändaren och enheten, desto mer tillförlitlig blir signalen.
- Säkringshållaren som sitter nära sändaren är inte vattentät. Montering av säkringshållaren på en plats som är utsatt för väder och vind rekommenderas inte.
- Kontakten mellan kameran och sändaren är inte vattentät. Om du skapar en sådan här anslutning på en plats som är utsatt för väder och vind måste du se till att den är vattentät.
- Om du monterar kameran på ett båtsläp eller på någon annan plats som kan utsättas för vatten måste du vattentäta alla kabelanslutningar och säkringshållaren i sändarkabeln.

### Testa kamerans och sändarens placering

- 1 Fäst kameran tillfälligt på önskad monteringsplats.
- 2 Placera tillfälligt sändaren på önskad monteringsplats och anslut den till strömförsörjningen och till kameran.

**TIPS:** Om du inte vill skarva en anslutning till fordonets kablar för det här testet kan du ansluta sändaren och kameran till ett 12 V likströmsbatteri.

- 3 Testa att sändaren fungerar som den ska genom att titta på kameran i den kompatibla Garmin enheten.

**Obs!** Du kan behöva para ihop kameran med Garmin enheten innan det går att se bilden och testa sändarens plats (*Para ihop kameran med en Garmin navigationsenhet*, sidan 31).

Om det inte visas någon video på Garmin enheten när den är på önskad monteringsplats, flytta sändaren till en annan plats och testa igen.

- 4 Upprepa steg 2–3 tills sändaren fungerar som den ska.



- 5 Testa kameravisningen genom att kontrollera enhetens videovisning.
- 6 Om kameran inte ger optimal visning för ditt fordon bör du flytta den till en annan plats och försöka igen.
- 7 Upprepa steg 5–6 tills kamerans monteringsplats ger en optimal visning för ditt fordon.

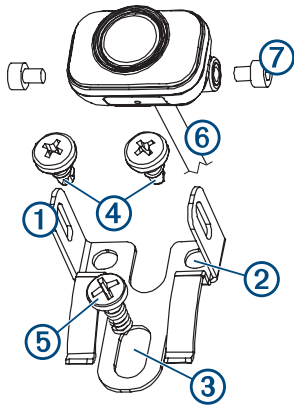
**TIPS:** Notera kamerans orientering när du testar kameran för att se till att den fungerar korrekt när den installeras permanent.

### Montera kameran

Innan du monterar kameran permanent ska du testa vilken monteringsplats som ger bäst sikt i ditt fordon (*Testa kamerans och sändarens placering*, sidan 30).

Om du redan har monterat kameran på fästet måste du ta bort den.

- 1 Placera fästet ① på monteringsplatsen.



- 2 Välj ett alternativ:
  - Om du monterar fästet direkt på fordonets yta ska du märka ut platsen för de två hålen i fästet ②.
  - Om du installerar fästet på en registreringsskylt ska du ta bort en av registreringsskyltens skruvar och klämma fast fästet på registreringsskylten så att hålet på fästet ③ ligger i linje med hålet på registreringsskylten.
- 3 Fixera fästet vid fordonet antingen med de medföljande självgående skruvarna ④ eller med skruven till registreringsskylten som du tog bort i steg 2 ⑤.
- 4 Placera kameran i fästet och fastställ var det är bäst att föra in kamerakabeln ⑥ i fordonet.
- 5 Använd en lämplig borr och borra ett hål där kamerakabeln ska föras in i fordonet.
- 6 Mata kamerakabeln genom hålet och dra den till sändarens plats.
- 7 Fixera kameran vid fästet med hjälp av medföljande sexkantsbultar ⑦.
- 8 Justera kameravinkeln och dra åt bultarna med medföljande sexkantsnyckel.
- 9 Applicera RV-tättningsmedel runt kabeln där den leds in i fordonet (valfritt).

### Installera sändaren

Innan du installerar sändaren permanent ska du testa att den fungerar korrekt på installationsplatsen (*Testa kamerans och sändarens placering*, sidan 30).

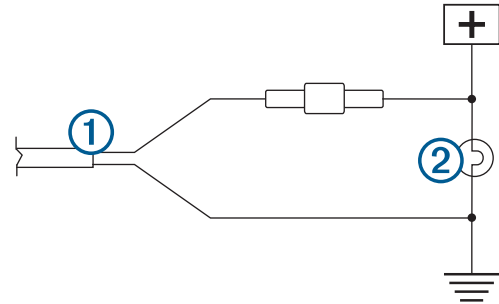
- 1 Fäst sändaren på installationsplatsen med hjälp av lämpliga tillbehör, t.ex. skruvar, bultar eller buntband.

Säkringshållaren som sitter nära sändaren är inte vattentät. Montering av säkringshållaren på en plats som är utsatt för väder och vind rekommenderas inte.

- 2 Anslut kameran och sändarkablarna.

Kontakten mellan kameran och sändaren är inte vattentät. Om du skapar en sådan här anslutning på en plats som är utsatt för väder och vind måste du se till att den är vattentät.

- 3 Anslut strömkabeln ① från sändaren till en strömkälla med 12–24 V likström, helst en backlampa ②, med hjälp av en lödfri ställinesplits (medföljer inte).



**Obs!** Om du ansluter sändaren till en strömkälla med 12–24 V likström (t.ex. en varsellampa) istället för en backlampa måste du sätta på strömmen till sändaren manuellt. Sändaren kan ta slut på batteriet i ditt fordon om den lämnas påslagen.

- 4 Om du inte har använt en lödfri ställinesplits ska du löda och använda krympslang för elanslutningarna för att skydda dem mot väder och vind.

### Para ihop kameran med en Garmin navigationsenhet

- 1 Slå på den kompatibla Garmin navigationsenheten och placera den inom 3 meter (10 fot) från kameran.
- 2 Välj **Appar > Vy bakåt**.
- 3 Välj **Lägg till ny kamera**.
- 4 Följ instruktionerna på skärmen.

### Flera kameror

Du kan para ihop upp till 4 trådlösa kameror med en kompatibel Garmin enhet. Du kan till exempel para ihop en backkamera som sitter på bilen med en annan backkamera som sitter på en släpvagn. Information om hur du parar ihop flera kameror finns i *BC 35 Användarhandbok*.

### Bilaga

#### Hämta användarhandboken

Du kan hämta den senaste användarhandboken från webbplatsen.

- 1 Gå till [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Visa eller hämta den fullständiga användarhandboken i önskat format.

#### Specifikationer

Kamerans och sändarens ingångsspänning	Från 9 till 28 V likström
Sändarens säkring	500 mA, snabb säkring
Kamerans och sändarens ström-förbrukning	150 mA vid 12 V likström
Vattenklassning (kamera)	IEC 60529 IPX7*
Vattenklassning (sändare)	Inte vattentät
Drifttemperaturområde	Från -20 till 70 °C (från -4 till 158 °F)

\* Kameran tål tillfällig exponering för vatten på upp till 1 m djup i upp till 30 min. Mer information hittar du på [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).

# BC™ 35 — BEZPRZEWODOWA KAMERA COFANIA

## Instrukcja instalacji

### Wstęp

#### ⚠ OSTRZEŻENIE

Należy zapoznać się z zamieszczonym w opakowaniu produktu przewodnikiem *Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa i produktu* zawierającym ostrzeżenia i wiele istotnych wskazówek.

Firma Garmin zaleca zlecić montaż urządzenia doświadczonemu instalatorowi, dysponującemu odpowiednią wiedzą z zakresu układów elektrycznych. Nieprawidłowe połączenie przewodu zasilania może spowodować uszkodzenie pojazdu lub akumulatora oraz uszkodzenia ciała.

Nie wolno zdejmować wbudowanego uchwyty bezpiecznika z przewodu zasilającego w przypadku podłączenia przewodu zasilającego. Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia produktu wskutek pożaru lub przegrzania, musi być zastosowany odpowiedni bezpiecznik wskazany w specyfikacji produktu. Oprócz tego podłączenie przewodu zasilającego bez zastosowanego odpowiedniego bezpiecznika spowoduje unieważnienie gwarancji na produkt.

#### ⚠ PRZESTROGA

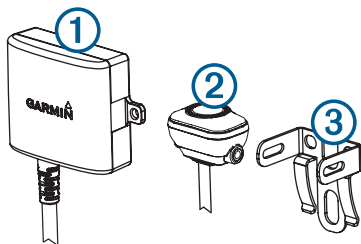
Podczas wiercenia, cięcia lub szlifowania należy zawsze nosić okulary ochronne, ochronniki słuchu i maskę przeciwpyłową.

#### NOTYFIKACJA

Podczas wiercenia i wycinania należy zawsze sprawdzić, co znajduje się po drugiej stronie obrabianej powierzchni.

Niniejsza instrukcja instalacji nie dotyczy żadnego konkretnego typu pojazdu i ma na celu przedstawienie ogólnych wytycznych instalacji produktu na pojeździe. Pytania dotyczące konkretnego pojazdu należy kierować do producenta pojazdu.

### Ogólne informacje o urządzeniu



Element	Opis
①	Nadajnik
②	Kamera
③	Uchwyt montażowy do kamery

### Niezbędne narzędzia

- Wiertarka i wiertło o średnicy 10 mm lub w rozmiarze X (0,397 cala)
- Wkrętak krzyżowy nr 2
- Śruby, nity lub wiązania (do przytwierdzenia nadajnika)
- Złączka do przewodów elektrycznych lub lutowie i koszulka termokurczliwa
- Uszczelnienie preparatem przeznaczonym dla kamperów (opcjonalnie)

### Instalacja

#### Uwagi dotyczące montażu kamery

Przy wyborze miejsca montażu kamery należy zwrócić uwagę na następujące kwestie.

- Należy sprawdzić miejsce montażu kamery przed zamontowaniem jej na stałe.
- Instalacja kamery z tyłu pojazdu na większej wysokości zapewnia lepszy kąt widzenia.
- Dołączony uchwyt można przypiąć na tablicy rejestracyjnej lub podobnej powierzchni, lub można go przytwierdzić do tyłu pojazdu, korzystając z załączonych śrub samogwintujących z łbem stożkowym ściętym.

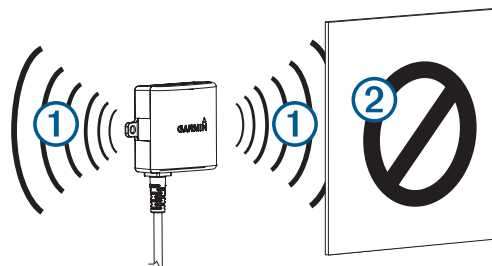
#### Kwestie dotyczące położenia nadajnika i przewodów

#### NOTYFIKACJA

Gdy nadajnik jest używany, nie należy go trzymać ani nosić na ciele.

Przy wyborze miejsca instalacji nadajnika bezprzewodowego należy zwrócić uwagę na następujące kwestie.

- Należy sprawdzić proponowane miejsce instalacji przed zainstalowaniem nadajnika na stałe.
- Niektóre pojazdy nie podają minimalnego stałego napięcia do świateł cofania. W takich przypadkach należy użyć przekładnika samochodowego w celu podłączenia nadajnika i kamery do źródła zasilania, które nie podaje stałego napięcia.
- Chociaż nadajnik może przekazywać sygnał wideo na odległość około 45 ft (13.5 m), jego umiejscowienie może wpływać na zasięg nadawania.
  - Im bliżej odbiornika jest zainstalowany nadajnik, tym lepszej jakości będzie sygnał.
  - Sygnał jest nadawany z płaskiej przedniej i tylnej powierzchni ① nadajnika. Nadajnik zapewnia najlepszy sygnał, gdy któraś z jego dwóch płaskich powierzchni jest zwrócona w stronę odbiornika.



- Gęsty metal i urządzenia ② na drodze transmisji w znaczny sposób ograniczają jej zasięg.
- Im mniej stałych obiektów występuje między nadajnikiem a urządzeniem, tym pewniejszy sygnał.
- Uchwyt bezpiecznika znajdujący się w pobliżu nadajnika nie jest wodoszczelny. Dlatego nie zaleca się instalować uchwyty bezpiecznika w miejscu narażonym na działanie czynników zewnętrznych.
- Połączenie kamery i nadajnika nie jest wodoszczelne. Jeśli połączenie zostanie wykonane w miejscu narażonym na działanie czynników zewnętrznych, należy zapewnić jego wodoszczelność.
- W przypadku instalacji kamery na przyczepie podłodziowej lub w innym miejscu, które może być narażone na działanie wody, musisz zabezpieczyć wszystkie połączenia przewodów oraz uchwyt bezpiecznika w przewodzie nadajnika przed przenikaniem wody.



## Sprawdzanie położenia kamery i nadajnika

- 1 Tymczasowo zamocuj kamerę w wybranym miejscu montażu.
- 2 Tymczasowo umieść nadajnik w wybranym miejscu instalacji i podłącz go do źródła zasilania i do kamery.

**PORADA:** Jeśli nie chcesz podłączać urządzenia do przewodów pojazdu w celu dokonania tego testu, możesz podłączyć nadajnik i kamerę do akumulatora prądu stałego o napięciu 12 V.

- 3 Sprawdź poprawność działania nadajnika, włączając podgląd z kamery na zgodnym urządzeniu Garmin.

**UWAGA:** Aby wyświetlić obraz i sprawdzić działanie nadajnika, może być konieczne sparowanie kamery z urządzeniem Garmin (*Parowanie kamery z urządzeniem nawigacyjnym Garmin, strona 33*).

Jeśli nie widzisz obrazu w urządzeniu Garmin znajdującym się w wybranym miejscu instalacji, przesun nadajnik w inne miejsce i sprawdź obraz ponownie.

- 4 Powtarzaj kroki 2–3 aż do uzyskania prawidłowej pracy nadajnika.
- 5 Sprawdź kamerę, obserwując obraz w urządzeniu.
- 6 Jeśli nie zapewnia optymalnego widoku z pojazdu, przesun kamerę w inne miejsce i sprawdź ponownie.
- 7 Powtórz kroki 5–6, aż miejsce montażu kamery zapewni optymalny widok z pojazdu.

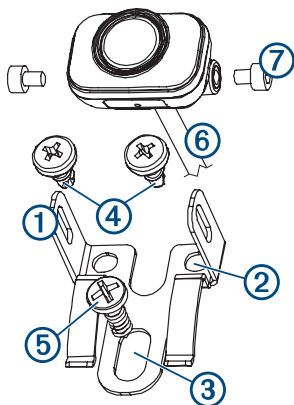
**PORADA:** Podczas testowania kamery zanotuj jej orientację, aby na koniec zapewnić poprawny montaż.

## Montowanie kamery

Przed zamontowaniem na stałe kamery należy sprawdzić, czy wybrane położenie zapewnia optymalny widok z pojazdu (*Sprawdzanie położenia kamery i nadajnika, strona 33*).

Jeśli kamera została już podłączona do uchwyty, należy ją najpierw wymontować.

- 1 Umieść uchwyt ① w miejscu, gdzie ma być zamontowany.



- 2 Wybierz opcję:
  - Jeśli mocujesz uchwyt bezpośrednio do powierzchni w pojeździe, oznacz położenie dwu otworów na uchwycie ②.
  - Jeśli instalujesz uchwyt na tablicy rejestracyjnej, wykręć jedną ze śrub tablicy i przyłóż uchwyt w jej miejsce, tak aby otwór w uchwycie ③ pokrył się z otworem w tablicy rejestracyjnej.
- 3 Przytwierdź uchwyt do pojazdu, korzystając z załączonych śrub samogwintujących ④ albo ze śrub tablicy rejestracyjnej usuniętych w kroku 2 ⑤.
- 4 Umieść kamerę w uchwycie i określ najlepsze miejsce do wprowadzenia przewodu kamery ⑥ do pojazdu.
- 5 Korzystając z odpowiedniego wiertła, wywierć otwór, którym przewód kamery będzie wprowadzony do pojazdu.

- 6 Przeprowadź przewód kamery przez otwór i doprowadź go do miejsca, w którym ma znajdować się nadajnik.
- 7 Przytwierdź kamerę do uchwyty przy pomocy załączonych śrub imbusowych ⑦.
- 8 Skoryguj kąt kamery i dokręć śruby imbusowe przy pomocy załączonego klucza imbusowego.
- 9 Zastosuj uszczelnienie preparatem przeznaczonym dla kamperów wokół przewodu w miejscu, w którym wchodzi do pojazdu (opcjonalnie).

## Instalowanie nadajnika

Przed trwałym zamontowaniem czujnika należy sprawdzić poprawność jego działania w miejscu montażu (*Sprawdzanie położenia kamery i nadajnika, strona 33*).

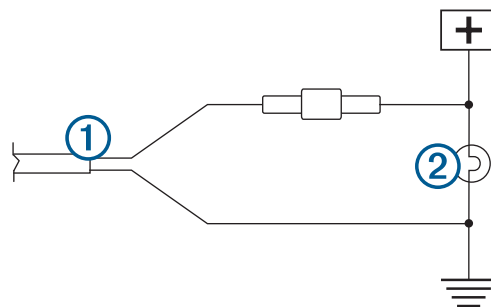
- 1 Przytwierdź nadajnik do miejsca instalacji, korzystając z narzędzi odpowiednich dla tego miejsca, takich jak śruby, nity czy wiązania.

Uchwyt bezpiecznika znajdujący się w pobliżu nadajnika nie jest wodoszczelny. Dlatego nie zaleca się instalować uchwyty bezpiecznika w miejscu narażonym na działanie czynników zewnętrznych.

- 2 Podłącz przewody kamery i nadajnika.

Połączenie kamery i nadajnika nie jest wodoszczelne. Jeśli połączenie zostanie wykonane w miejscu narażonym na działanie czynników zewnętrznych, należy zapewnić jego wodoszczelność.

- 3 Poprowadź przewód zasilający ① z nadajnika do źródła zasilania prądem stałym o napięciu 12–24 V, najlepiej lampy świateł cofania ②, korzystając z bezlutowego łącznika przewodów (nie dołączony).



**UWAGA:** Podłączenie nadajnika do zawsze włączonego źródła zasilania prądem stałym o napięciu 12–24 V (np. lampy światła do jazdy dziennej), zamiast do lampy światła cofania, wymaga ręcznego włączenia zasilania nadajnika przez użytkownika. Pozostawienie włączonego nadajnika może spowodować całkowite rozładowanie akumulatora pojazdu.

- 4 Jeśli nie użyto bezlutowego łącznika przewodów, należy zalutować połączenia elektryczne i użyć na nich koszulek termokurczliwych w celu zabezpieczenia przed działaniem czynników zewnętrznych.

## Parowanie kamery z urządzeniem nawigacyjnym Garmin

- 1 Włącz zgodne urządzenie nawigacyjne Garmin i umieść je w odległości nie większej niż 3 m (10 stóp).
- 2 Wybierz kolejno **Aplikacje > Widok z tyłu**.
- 3 Wybierz **Dodaj nową kamerę**.
- 4 Wykonaj instrukcje wyświetlane na ekranie.

## Wiele kamer

Można parować maksymalnie 4 kamery bezprzewodowe ze zgodnym urządzeniem Garmin. Na przykład, można sparować kamerę cofania zainstalowaną w pojeździe oraz kamerę cofania zainstalowaną na przyczepie. Więcej informacji o parowaniu

wielu kamer można znaleźć w *podręczniku użytkownika urządzenia BC 35*.

## Załącznik

### Pobieranie podręcznika użytkownika

Najnowszą wersję podręcznika użytkownika można pobrać ze strony internetowej.

- 1 Odwiedź stronę [garmin.com/manuals/BC35](http://garmin.com/manuals/BC35).
- 2 Wyświetl lub pobierz pełną wersję podręcznika użytkownika w preferowanym formacie.

### Dane techniczne

Napięcie wejściowe kamery i nadajnika	Od 9 do 28 V DC
Bezpiecznik nadajnika	500 mA, szybki
Pobór prądu przez kamerę i nadajnik	150 mA przy 12 V DC
Klasa wodoszczelności (kamera)	IEC 60529 IPX7*
Klasa wodoszczelności (nadajnik)	Brak wodoszczelności
Zakres temperatury roboczej	Od -20°C do 70°C (od -4°F do 158°F)

Kamera jest odporna na przypadkowe zanurzenie w wodzie na głębokość do 1 metra, na czas do 30 minut. Więcej informacji można znaleźć na stronie [www.garmin.com/waterrating](http://www.garmin.com/waterrating).